



Quickstart Guide

Vision Enhancement Imager

TB SERIES

V1.0.0

Thank you for purchasing this product. Please read this Guide first and keep it properly for future reference. We hope this product will meet your expectations.

Table of contents

EN English	2
RU Русский.....	7
DE Deutsch	11
FR Français	16
IT Italiano	20
ES Español.....	24
JP 日本語	28
KR 한국인	32
PL Polski	36
RO Română	40
NO Norsk.....	44
SE Svenska	48
DK Dansk.....	52
HU Magyar	56
FI Suomalainen	60
CS čeština.....	64
SK slovenský.....	68
PT Português	72

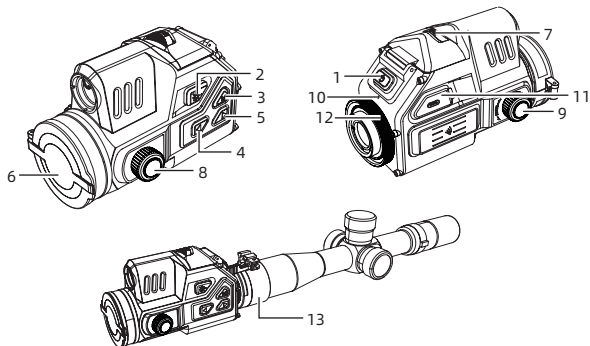
1. Product introduction


The professional version of TB series products with ranging function has the hardware and software upgraded and optimized in depth. The product skillfully integrates the characteristics of precision and portability, with its professionalism unchanged even in light weight: With a built-in laser rangefinder, it has a ranging distance up to 1000 meters. Two batteries are equipped for longer endurance. HD AMOLED display is adopted for richer and more delicate visual experience. Many intelligent functions such as AI identification and automatic video recording after shooting are supported.





2. Packing list

Device × 1, battery × 2, battery charging block × 1, data cable × 1, adapter plug × 1, 5V2A adapter × 1, Safety Information Sheet × 1, Operation Guidance × 1, and Warranty Card × 1

3. Appearance

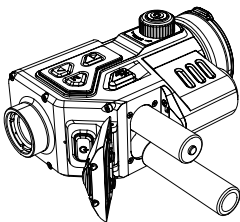


No.	Device name	Functions
1	 Power button	Power-on status: <ul style="list-style-type: none">• Short press: Shutter calibration/wake-up/exit menu• Long press: Power off Power-off status: <ul style="list-style-type: none">• Long press: Power on

2	 Ranging	The function of ranging is available (ZG32A&B): <ul style="list-style-type: none"> • Short press: enable the single ranging/continuous ranging • Long press: turn off the ranging/continuous ranging No function of ranging (ZG32C&D): <ul style="list-style-type: none"> • Short press: switch the scenario mode by shortcut • Long press: Exit the shortcut scenario mode menu
3	 Menu button	Non-menu mode <ul style="list-style-type: none"> • Short press: Call up the shortcut menu • Long press: Call up the main menu Menu mode: <ul style="list-style-type: none"> • Short press: Confirm • Long press: Return to the previous page
4	 Up button	Non-menu mode <ul style="list-style-type: none"> • Short press: Photographing • Long press: Video recording Menu mode: <ul style="list-style-type: none"> • Short press: switch between the menu options • Long press: switch between the menu options
5	 Down button	Non-menu mode <ul style="list-style-type: none"> • Short press: Switch the color palettes by shortcut • Long press: Exit the color palette menu by shortcut Menu mode: <ul style="list-style-type: none"> • Short press: switch between the menu options • Long press: switch between the menu options
6	Lens cover	Protective lens
7	Battery compartment	Space for installing batteries
8	Left focus knob	Rotate toward the eyepiece to zoom in Rotate toward the objective lens to zoom out
9	Right focus knob	Rotate toward the eyepiece to zoom out Rotate toward the objective lens to zoom in
10	MIC	This is the recording port
11	Type-C port	Connect to PC and external screen via type-C cable
12	Adjustment ring	Rotate to fix the daylight scope
13	Adapter ring	Connect the device and the day sight

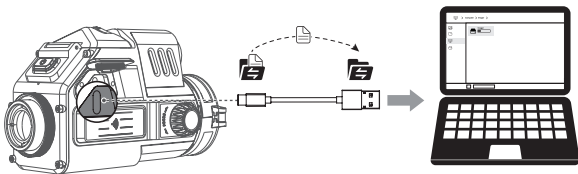
4. Battery installation

- Press the battery compartment cover buckle and pull out the battery compartment cover;
- Insert 2 batteries according to the positive and negative indications;
- Push on the battery compartment cover;



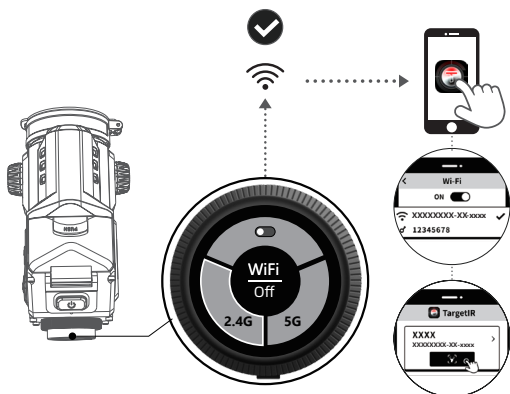
5. Data transmission

- Start the device to ensure it is in power-on state;
- Connect the device to the PC via USB Type-C cable;
- Access the data stored in the device from the PC;
- The USB-C cable is used to connect the device and the power source for power supply but not charging.



6. APP connection

- Start the device to ensure it is in power-on state;
- Turn on the WiFi hotspot on the device;
- Search the WiFi hotspot name of the device through the mobile phone and connect WiFi;
- Open the TargetIR APP on the mobile phone to get the real-time image of the device. Then you can control and access the device;



Scan the code to install the TargetIR app



7. More Operation

Scan the QR code for the detailed operation instructions.



TB630LP/TB650LP/TB1250LP



TB650P/TB1250P

- !** Avoid pointing the device at intense heat sources (e.g., the sun, lasers, welders) to prevent damage.

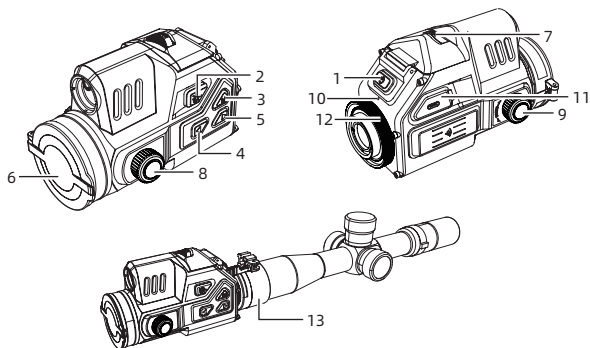
1. Введение в продукцию

Профессиональная версия дальномерных измерений серии ТВ была значительно модернизирована в аппаратном обеспечении и оптимизирована в программном обеспечении. Она умело сочетает в себе характеристики точности и портативности, даже если внешний вид остается легким, но также не снижает его профессионализма: встроенный лазерный дальномер позволяет достигать дальности измерения до 1,000 метров; Оснащена двумя батарейками для продления срок службы AMOLED-дисплей с разрешением 1,920×1,080 пикселей обеспечивает более насыщенное и нежное зрительное восприятие; Она также поддерживает множество интеллектуальных функций, таких как распознавание с помощью искусственного интеллекта и автоматическая видеозапись после стрельбы.

2. Список упаковки

Аппарат*1, батарейки*2, розетка для подзарядки аккумулятора*1, дата-кабель*1, штекер адаптера*4, адаптер 5B2A*1, описание техники безопасности*1, инструкция по быстрым операциям*1, гарантийный талон*1

3. Внешний вид

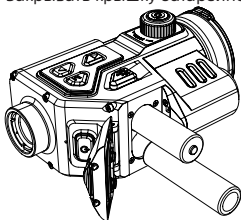


№	Название устройства	Функция
1	 Кнопка питания	В включенном состоянии: <ul style="list-style-type: none"> • Короткое нажатие: компенсация затвора/ пробуждение/выход из меню • Длительное нажатие: выключение В выключенном состоянии: <ul style="list-style-type: none"> • Длительное нажатие: включение
2	 Кнопка дальномерных измерений	Функция дальномерных измерений (ZG32A&B): <ul style="list-style-type: none"> • Короткое нажатие: включать одноразовое дальномерное измерение/непрерывные дальномерные измерения • Длительное нажатие: выключать дальномерное измерение/непрерывные дальномерные измерения Отсутствие функции дальномерных измерений (ZG32C&D) : <ul style="list-style-type: none"> • Короткое нажатие: быстрое переключение сюжетных режимов • Длительное нажатие: выход из меню быстрого переключения сюжетных режимов
3	 Кнопка меню	Режим без меню: <ul style="list-style-type: none"> • Короткое нажатие: вызов выпадающего меню • Длительное нажатие: вызов главного меню Режим меню: <ul style="list-style-type: none"> • Короткое нажатие: подтверждение • Длительное нажатие: назад
4	 Кнопка вверх	Режим без меню: <ul style="list-style-type: none"> • Короткое нажатие: съемка • Длительное нажатие: видеозапись Режим меню: <ul style="list-style-type: none"> • Короткое нажатие: переключение пункта меню • Длительное нажатие: переключение пункта меню
5	 Кнопка вниз	Режим без меню: <ul style="list-style-type: none"> • Короткое нажатие: быстрое переключение псевдоцвета • Длительное нажатие: выход из меню быстрого псевдоцвета Режим меню: <ul style="list-style-type: none"> • Короткое нажатие: переключение пункта меню • Длительное нажатие: переключение пункта меню
6	Крышка объектива	Защищает объектив
7	Батарейный отсек	Установить аккумулятор здесь

8	Левая ручка фокусировки	Поверните в сторону окуляра, чтобы настроить близкий фокус Поверните в сторону объектива, чтобы настроить дальний фокус
9	Правая ручка фокусировки	Поверните в сторону окуляра, чтобы настроить дальний фокус Поверните в сторону объектива, чтобы настроить близкий фокус
10	MIC	Это порт звукозаписи
11	Интерфейс Type-C	Подключить ПК и внешний экран с помощью кабеля type-C
12	Регулирующее кольцо	Вращение может фиксировать зеркало с белым светом
13	Переходное кольцо	Подключение оборудования и оптического дневного прицела

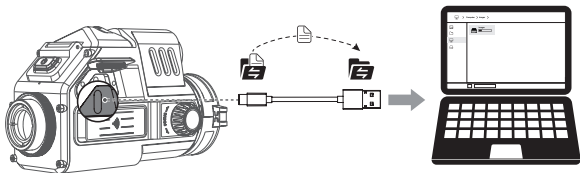
4. Установка батарей

- a. Подтолкнуть защёлку крышки батарейного отсека, открывать крышку батарейного отсека;
- b. В соответствии с обозначением положительного и отрицательного электродов вставлять две батарейки;
- c. Закрывать крышку батарейного отсека;



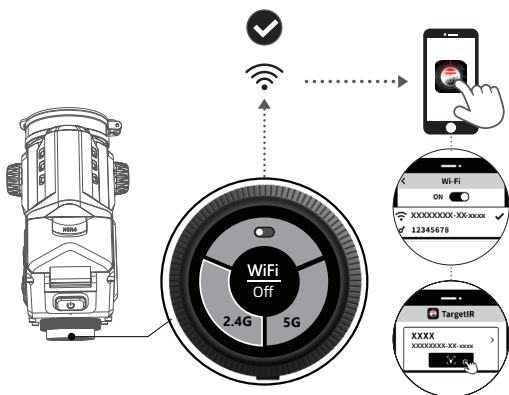
5. Способ передачи данных

- a. Запустить устройство, чтобы оно включилось;
- b. Подключение устройства к ПК с помощью кабеля USB-Туре С;
- c. Доступ к данным, хранящимся в устройстве, осуществляется от компьютерного терминала;
- d. Кабель USB-ТуреС подключает устройство к источнику питания, поддерживает подачу питания, но не поддерживает зарядку.



6. Подключение APP

- Запустить устройство, чтобы оно включилось;
- Включите точку доступа Wi-Fi на устройстве;
- Найдите имя точки доступа Wi-Fi устройства на своем мобильном телефоне и подключитесь;
- Запустите приложение TargetIR на своем мобильном телефоне, чтобы получать изображения устройства в реальном времени, управлять устройством и получать к нему доступ;



Отсканируйте QR-код ниже, чтобы установить TargetIR APP



7. Больше операций

Отсканируйте QR-код, чтобы получить подробные инструкции.



TB630LP/TB650LP/TB1250LP



TB650P/TB1250P

! Избегать контакта аппарата с источниками сильного тепла (такими как солнце, лазер, сварочный аппарат и т.д.) во избежание повреждения аппарата.

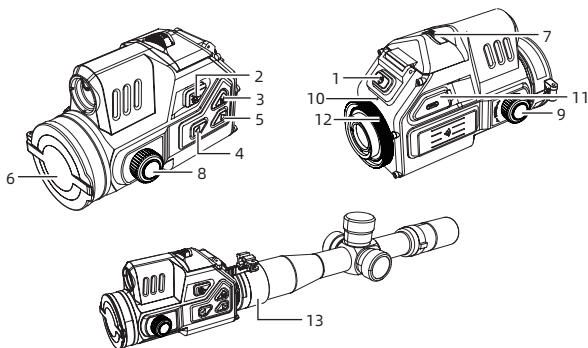
1. Beschreibung des Produkts


Die Entfernungsmessgeräte der TB-Serie wurden einem gründlichen Hardware-Upgrade und einer Optimierung der Softwarefunktionen unterzogen. Es ist eine clevere Mischung aus Präzision und Tragbarkeit, und obwohl es leicht bleibt, verliert es nichts von seiner Professionalität: Der eingebaute Laser-Entfernungsmesser ermöglicht eine ultralange Reichweite von bis zu 1.000 Metern; Ausgestattet mit zwei Batterien für eine längere Lebensdauer der Batterien; Das Full-HD-AMOLED-Display sorgt für ein intensiveres und feineres Seherlebnis; Es unterstützt auch viele intelligente Funktionen wie die AI-Erkennung und die automatische Videoaufnahme nach der Aufnahme.




2. Packliste

Gerät x 1, Batterie x 2, Ladestation x 1, Datenkabel x 1, Adapterstecker x 4, 5V2A-Adapter x 1, Sicherheitshinweis x 1, Kurzanleitung x 1, Garantiekarte x 1

3. Aussehen



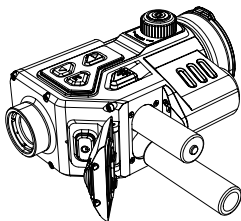
Seriennummer	Gerät-Name	Funktion
1	 Power-Taste	Im eingeschalteten Zustand: <ul style="list-style-type: none"> • Kurzes Drücken: Auslöserkorrektur/ Wecken/Verlassen des Menüs • Langes Drücken: Ausschalten Im ausgeschalteten Zustand: <ul style="list-style-type: none"> • Langer Druck: Einschalten

2	 <p>Taste für Entfernungsmessung</p>	<p>Mit</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kurzes Drücken: Einschalten der Einzel-/Dauermessung • Langes Drücken: Ausschalten der Einzel-/Dauermessung <p>Ohne Bereichssuchfunktion (ZG32C&D):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kurzes Drücken: Schnellumschaltung des Szenenmodus • Langes Drücken: Verlassen des Menüs für den schnellen Szenenmodus <p>Entfernungsmessungsfunktion (ZG32A&B):</p>
3	<p>M</p> <p>Menü-Taste</p>	<p>Nicht-Menü-Modus:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kurzes Drücken: Aufrufen des Schnellmenüs • Langes Drücken: Aufrufen des Hauptmenüs <p>Menü-Modus:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kurzes Drücken: Bestätigen • Langes Drücken: Zurück
4	 <p>Aufwärts-Taste</p>	<p>Nicht-Menü-Modus:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kurzes Drücken: Foto • Langes Drücken: Video <p>Menü-Modus:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kurzes Drücken: Menüoptionen wechseln • Langes Drücken: Menüoptionen wechseln
5	 <p>Abwärts-Taste</p>	<p>Nicht-Menü-Modus:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kurzes Drücken: Pseudofarbe schnell wechseln • Langes Drücken: Pseudofarbe-Menü schnell verlassen <p>Menü-Modus:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kurzes Drücken: Menüoptionen wechseln • Langes Drücken: Menüoptionen wechseln
6	Objektivdeckel	Schutz vom Objektiv
7	Batteriefach	Setzen Sie hier den Akku ein
8	Linker Fokusknopf	<p>In Richtung des Okulars drehen, um nah zu fokussieren</p> <p>In Richtung der Objektivlinse drehen, um wegzufokussieren</p>

9	Rechter Fokussierknopf	In Richtung des Okulars drehen, um zu fokussieren. In Richtung der Objektivlinse drehen, um die Schärfe einzustellen.
10	MIC	Dies ist der Aufnahmeanschluss
11	Typ-C-Anschluss	Schließen Sie einen PC und einen externen Bildschirm über ein Typ-C-Kabel an.
12	Einstellung	Drehen, um das Weißlicht-Spiegel zu fixieren
13	Adapterring	Verbindet Gerät und Weißlichtscope

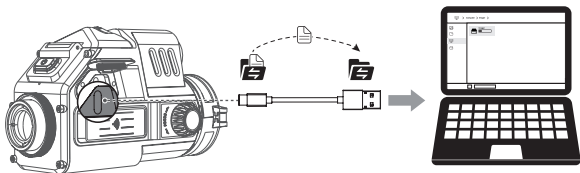
4. Einlegen der Batterien

- Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs, indem Sie auf die Abdeckungslasche drücken;
- Legen Sie 2 Batterien entsprechend der positiven und negativen Markierung ein;
- Schließen Sie die Abdeckung des Batteriefachs;



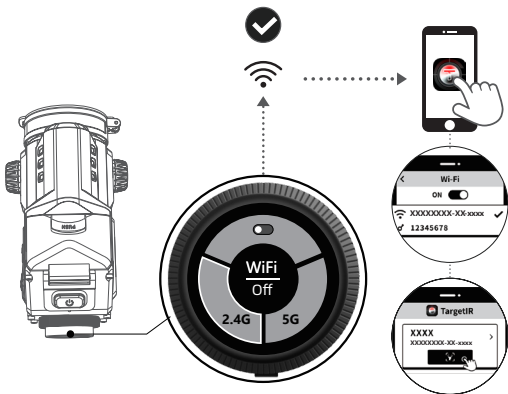
5. Datenübertragung

- Durch das Einschalten des Geräts wird das Gerät eingeschaltet;
- Schließen Sie das Gerät über ein USB-Typ-C-Kabel an einen PC an;
- Zugriff auf die Daten im Gerätespeicher auf dem PC;
- USB-TypeC-Kabel verbindet Gerät und Stromquelle, unterstützt die Stromversorgung, aber nicht das Laden.



6. APP-Verbindung

- Durch das Einschalten des Geräts wird das Gerät eingeschaltet;
- Schalten Sie den WiFi-Hotspot des Geräts ein;
- Suchen Sie den WiFi-Hotspot-Namen des Geräts über Ihr Mobiltelefon und verbinden Sie ihn;
- Starten Sie die TargetIR APP auf Ihrem Mobiltelefon, um den Echtzeit-Bildschirm des Geräts zu sehen, das Gerät zu steuern und darauf zuzugreifen;



Scannen Sie den QR-Code unten, um die TargetIR APP zu installieren.



7. Weitere Operationen

Scannen Sie den QR-Code, um detaillierte Anweisungen zu erhalten.



TB630LP/TB650LP/TB1250LP



TB650P/TB1250P

- !** Richten Sie das Gerät nicht auf starke Wärmequellen (z. B. Sonne, Laser, Schweißgeräte usw.), um Schäden am Gerät zu vermeiden.

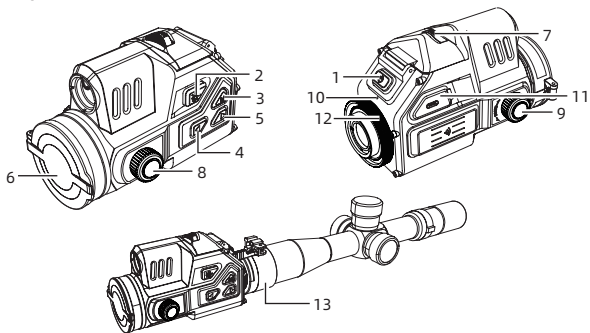
1. Description de produit


La version professionnelle du télémètre de la série TB a fait l'objet d'une mise à jour matérielle et d'une optimisation de fonctions logicielles approfondies. Elle offre un mélange habile de précision et de portabilité. Sa forme reste légère sans réduire son professionnalisme: le télémètre laser intégré permet de réaliser une ultra longue portée de télémétrie jusqu'à 1000 mètres; Deux piles, permettant une plus grande autonomie; Un écran AMOLED Full HD, offrant une expérience visuelle plus riche et plus minutieuse; Elle prend également en charge de plusieurs fonctions intelligentes telles que la reconnaissance IA et l'enregistrement vidéo automatique après le tir.





2. Liste d'emballage

Appareil x1, piles x 2, chargeur électrique pour piles x 1, câble de données x 1, fiches d'adaptateur x 4, adaptateur 5V2A x1, note d'information de sécurité x1, guide d'exploitation rapide x1, carte de garantie x1

3. Aspect

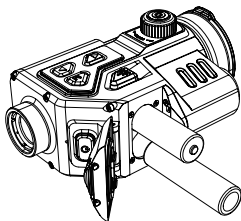


N°	Désignation des composants	Fonction
1	 Touche d'alimentation	En état de démarrage : <ul style="list-style-type: none">• Appui court : Calibration de déclencheur/Réveil/Quitter le menu• Appui long : arrêt En état d'arrêt : <ul style="list-style-type: none">• Appui long : démarrage

2	 Touche de télémétrie	<p>Avec fonction de télémétrie (ZG32A&B) :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Appui court : activer la télémétrie individuelle/la télémétrie continue • Appui long : désactiver la télémétrie/ la télémétrie continue <p>Sans fonction de télémétrie (ZG32C&D) :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Appui court : changement raccourci du mode de scène • Appui long : quitter le menu raccourci du mode de scène
3	 Touche de menu	<p>Mode non menu</p> <ul style="list-style-type: none"> • Appui court: le menu de raccourci se présente ; • Appui long : le menu principal se présente <p>Mode menu :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Appui court:confirmer • Appui long : retour
4	 Touche Haut/ Précédent	<p>Mode non menu</p> <ul style="list-style-type: none"> • Appui court: photographie • Appui long : enregistrement vidéo <p>Mode menu :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Appui court:changement d'option de menu • Appui long : changement d'option de menu
5	 Touche Bas/ Suivant	<p>Mode non menu</p> <ul style="list-style-type: none"> • Appui court : changement rapide de pseudo-couleur • Appui long : quitter le menu de raccourci de pseudo-couleur <p>Mode menu :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Appui court: changement d'option de menu • Appui long : changement d'option de menu
6	Couvre-objectif	Protéger l'objectif
7	Compartiment à piles	Montez les piles par ici
8	Bouton rotatif gauche de focalisation	<p>Tournez le bouton vers l'oculaire pour focalisation d'approche</p> <p>Tournez le bouton vers l'objectif pour focalisation d'éloignement</p>
9	Bouton rotatif droit de focalisation	<p>Tournez le bouton vers l'oculaire pour focalisation d'éloignement</p> <p>Tournez le bouton vers l'objectif pour focalisation d'approche</p>
10	MIC	Il s'agit d'un port d'enregistrement audio
11	Port de type-C	Connexion à l'ordinateur et à l'écran périphérique à travers un câble de type-C
12	Anneau de réglage	Tournez-le pour fixer le viseur lumière blanche
13	Anneau d'adaptation	Connecter l'appareil au viseur de lumière blanche

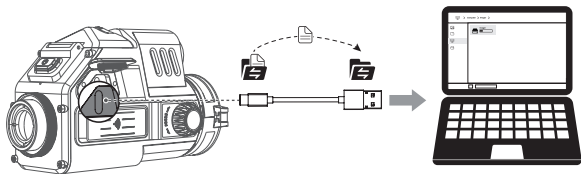
4. Montage des piles

- Appuyez sur le cliquet du couvercle de compartiment à piles, retirez le couvercle de compartiment à piles ;
- Insérez 2 piles selon les repères des pôles positif et négatif ;
- Fermez le couvercle de compartiment à piles ;



5. Transmission des données

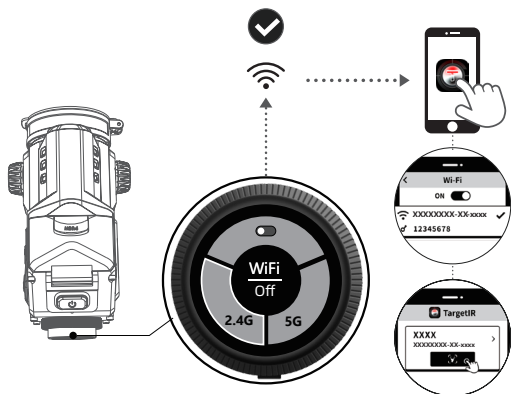
- Démarez l'appareil pour qu'il soit en état de marche ;
- Connectez l'appareil à un ordinateur à l'aide d'un câble USB-Type C ;
- Accédez aux données enregistrées dans l'appareil sur l'ordinateur ;
- Le câble USB-Type C est utilisé pour connecter l'équipement et l'alimentation, prend en charge l'alimentation en électricité, mais ne prend pas en charge la recharge.



6. Connexion APP

- Démarez l'appareil pour qu'il soit en état de marche ;
- Activez le point chaud Wifi sur l'appareil ;
- Recherchez le nom du point chaud Wifi de l'appareil à l'aide du téléphone mobile et effectuez la connexion ;

- d. Obtenez l'image en temps réel de l'appareil après avoir activé l'application Target IR sur le téléphone mobile, afin de contrôler et accéder à l'appareil ;



Veillez scanner le code QR ci-dessous pour installer TargetIR APP



7. Plus d'opérations

Veillez scanner le code QR pour consulter la description de fonctionnement détaillée.



TB630LP/TB650LP/TB1250LP



TB650P/TB1250P

! Veuillez ne pas pointer l'appareil vers des sources de chaleur élevées (soleil, laser, soudeur, etc.) afin d'éviter de l'endommager.

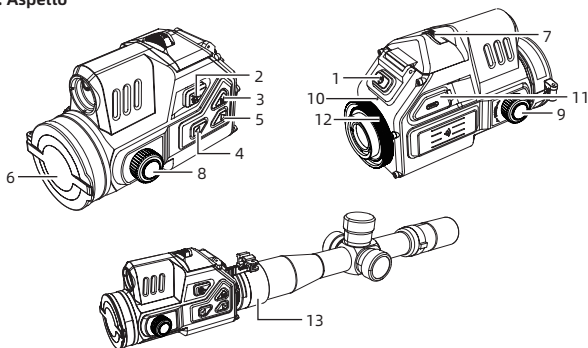
1. Presentazione del prodotto


La serie TB che spazia nella versione professionale è stata sottoposta ad aggiornamenti hardware approfonditi e ad ottimizzazioni delle funzioni software. Combina abilmente precisione e portabilità, mantenendo il suo aspetto leggero senza compromettere la sua professionalità: con un telemetro laser incorporato, può raggiungere una distanza ultra lunga fino a 1000 metri; Dotato di due batterie, le garantisce una maggiore autonomia; Il display AMOLED HD completo offre un'esperienza visiva più ricca e delicata; Supporta anche molte funzioni intelligenti, come il riconoscimento AI e la registrazione automatica dopo lo scatto.




2. Elenco del contenuto in confezione

Dispositivo X 1, Batteria X 2, Base di ricarica della batteria X 1, Cavo dati X 1, Spina adattatore X 4, Adattatore 5V2A X 1, Istruzioni per le informazioni sulla sicurezza X 1, Guida rapida all'uso X 1, Scheda di garanzia X 1

3. Aspetto



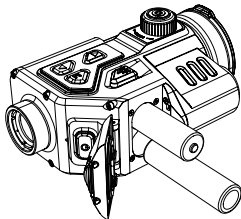
Pos.	Nome del componente	Funzione
1	 Tasto di alimentazione	Nello stato di accensione: <ul style="list-style-type: none">• Premere brevemente: compensazione dell'otturatore/risveglio/uscita dal menu• Premere a lungo: spegnimento Nello stato di spegnimento: <ul style="list-style-type: none">• Premuto a lungo: avviare il dispositivo.

2	 <p>Pulsante per misurazione della distanza</p>	<p>Dotato di funzione di misurazione della distanza (ZG32A&B):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere a breve termine: attivare la misurazione della distanza singola/continua • Premere a lungo: disattivare la misurazione della distanza/misurazione continua della distanza <p>Nessuna funzione di misurazione della distanza (ZG32C&D):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere a breve termine: commutazione rapida delle modalità di scena • Premere a lungo: uscire dal menu della modalità scena di scelta rapida
3	 <p>Pulsante del menu</p>	<p>Modalità senza menu:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere brevemente: richiamare un menu di scelta rapida • Premere a lungo: richiamare il menu principale <p>Modalità di menu:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere a breve: conferma • Premere a lungo: indietro
4	 <p>Pulsante su</p>	<p>Modalità senza menu:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere a breve: scattare la foto • Premere a lungo: registrazione video <p>Modalità di menu:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere a breve termine: commutare le opzioni del menu • Premere a lungo: commutare le opzioni del menu
5	 <p>Pulsante giù</p>	<p>Modalità senza menu:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere a breve: commutare rapidamente tra i colori pseudo • Premere a lungo: uscire dal menu dei colori pseudo di scelta rapida <p>Modalità di menu:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere a breve termine: commutare le opzioni del menu • Premere a lungo: commutare le opzioni del menu
6	Coperchio della lente	Lente protettiva
7	Vano di batteria	Installare la batteria qui
8	Manopola di messa a fuoco sinistra	<p>Ruotare verso l'oculare per mettere a fuoco vicino</p> <p>Ruotare la lente dell'obiettivo per mettere a fuoco lontano</p>
9	Manopola di messa a fuoco destra	<p>Ruotare verso l'oculare per mettere a fuoco lontano</p> <p>Ruotare la lente dell'obiettivo per mettere a fuoco vicino</p>
10	MIC	Questa è la porta di registrazione

11	Interfaccia di Tipo-C	Collegare il PC e lo schermo esterno tramite il cavo di Tipo-C
12	Anello di regolazione	Rotazione per fissare lo specchio a luce bianca
13	Anello adattatore	Collegare il dispositivo e il cannocchiale a luce bianca

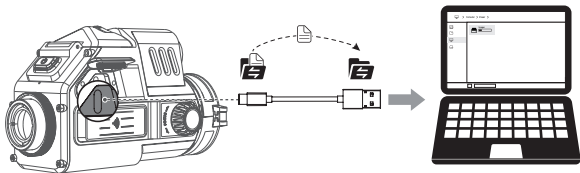
4. Installazione di batteria

- Spingere la fibbia del coperchio del vano batteria e aprire il coperchio del vano batteria;
- Inserire le 2 batterie seguendo le indicazioni dei poli positivo e negativo;
- Chiudere il coperchio del vano della batteria;



5. Trasmissione dei dati

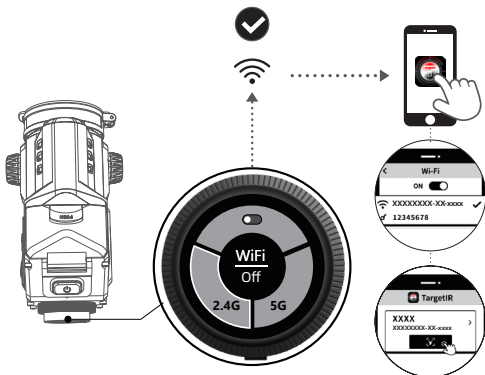
- Avviare il dispositivo per metterlo in uno stato di accensione;
- Collegare il dispositivo al PC tramite un cavo USB di Tipo-C;
- Accesso ai dati memorizzati nel dispositivo sul lato PC;
- Il cavo USB di Tipo-C collega i dispositivi e le fonti di alimentazione, supporta l'alimentazione ma non la ricarica.



6. Connessione all'APP

- Avviare il dispositivo per metterlo in uno stato di accensione;

- b. Attivare l'hotspot WiFi nel dispositivo;
- c. Cercare il nome dell'hotspot WiFi del dispositivo sul cellulare e connettersi;
- d. Avviare l'APP Target IR sul cellulare per accedere alle immagini del dispositivo in tempo reale, controllare e accedere al dispositivo;



Scannerizzare il codice QR qui sotto per installare l'applicazione Target IR



7. Ulteriori operazioni

Scansionare il codice QR per ottenere le istruzioni sulle operazioni dettagliate.



TB630LP/TB650LP/TB1250LP



TB650P/TB1250P

- !** Evitare di esporre la macchina a fonti di calore elevate (come la luce del sole, i laser, le saldatrici, ecc.) per evitare di danneggiarla.

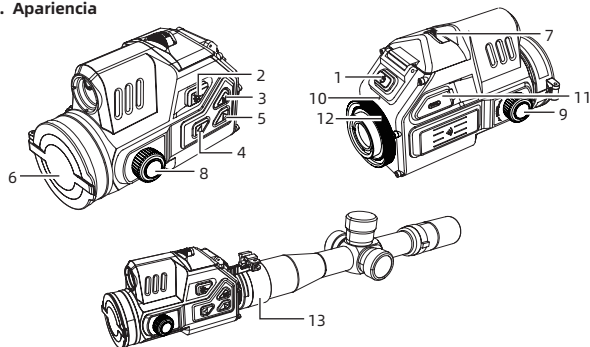
1. Introducción del producto


La serie TB con telémetro profesional profundiza las actualizaciones del hardware y la optimización de las funciones del software. Combina a la perfección la precisión y la portabilidad. Su rendimiento profesional nunca se ve afectado por su diseño ligero. El telémetro láser incorporado le brinda un rango de telemetría ultra larga de hasta 1000 m. Está equipado con dos baterías que le ofrecen una autonomía larga. La pantalla AMOLED Full HD le permite obtener una experiencia visual rica y delicada. Están disponibles varias funciones inteligentes, como el reconocimiento IA, la grabación automática tras el disparo.

2. Lista de embalaje

Dispositivo x 1, batería x 2, base de carga para batería x 1, cable de datos x 1, enchufe del adaptador x 1, manual de seguridad x 1, guía rápida x 1, tarjeta de garantía x 1

3. Apariencia



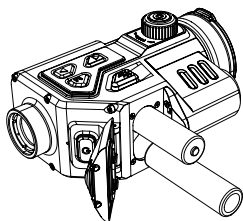
N.º	Componente	Función
1	 Botón de encendido	Dispositivo encendido: <ul style="list-style-type: none"> • Pulsar: calibración de obturador / activar / salir del menú • Mantener pulsado: apagar el dispositivo Dispositivo apagado: <ul style="list-style-type: none"> • Mantener pulsado: encender el dispositivo

2	 Botón de telémetro	Con telemetría (ZG32A&B): <ul style="list-style-type: none"> • Pulsar: activar la telemetría única / continua • Mantener pulsado: desactivar el telémetro / la telemetría continua Sin telemetría (ZG32C&D): <ul style="list-style-type: none"> • Pulsar: conmutar entre los modos de escena • Mantener pulsado: salir del menú del modo de escena
3	 Botón de menú	Modo no menú: <ul style="list-style-type: none"> • Pulsar: abrir el menú de acceso directo • Mantenga pulsado: abrir el menú principal Modo menú: <ul style="list-style-type: none"> • Pulsar: confirmar • Mantener pulsado: atrás
4	 Arriba	Modo no menú: <ul style="list-style-type: none"> • Pulsar: tomar fotos • Mantener pulsado: grabar vídeos Modo menú: <ul style="list-style-type: none"> • Pulsar: cambiar opciones del menú • Mantener pulsado: cambiar opciones del menú
5	 Abajo	Modo no menú: <ul style="list-style-type: none"> • Pulsar: cambio rápido de pseudocolor • Mantener pulsado: salir del menú de pseudocolor Modo menú: <ul style="list-style-type: none"> • Pulsar: cambiar opciones del menú • Mantener pulsado: cambiar opciones del menú
6	Tapa de lente	Protección de la lente
7	Compartimiento de la batería	La batería se instala aquí
8	Perilla de enfoque izquierda	Gírela hacia el ocular para acercar el zoom Gírela hacia el objetivo para alejar el zoom
9	Perilla de enfoque derecha	Gírela hacia el ocular para alejar el zoom Gírela hacia el objetivo para acercar el zoom
10	MIC	Conector de micrófono
11	Puerto Type-C	Conecta la PC a la pantalla externa utilizando un cable type-C
12	Anillo de ajuste	Gírelo para fijar el visor óptico
13	Anillo adaptador	Conectar el dispositivo al visor óptico

4. La batería se instala aquí

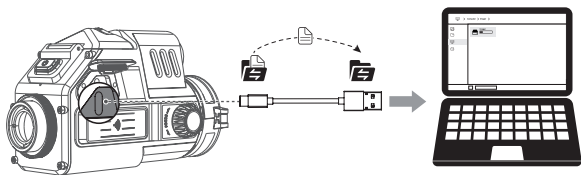
- Empuje la hebilla de la tapa del compartimiento de la batería y abra la tapa;
- Instale las dos (2) baterías teniendo en cuenta las marcas de los terminales positivo y negativo;

- c. Cierre la tapa del compartimiento de la batería;



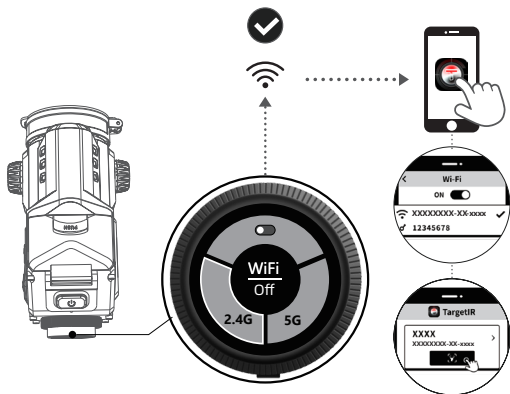
5. Transmisión de datos

- a. Encienda el dispositivo;
- b. Conecte el dispositivo a la PC utilizando un cable USB-TypeC;
- c. Acceda a los datos almacenados en el dispositivo en el lado de la PC;
- d. El cable USB-TypeC se usa para conectar el dispositivo a la fuente de alimentación, admite el suministro de energía, pero no la carga.



6. Conexión APP

- a. Encienda el dispositivo;
- b. Active el punto de acceso WiFi en el dispositivo;
- c. Busque el nombre del punto de acceso WiFi del dispositivo usando el teléfono móvil y conéctelo;
- d. Inicie la aplicación TargetIR en su teléfono para obtener imágenes del dispositivo en tiempo real, controlarlo y acceder al mismo;



Escanee el código QR a continuación para instalar la aplicación TargetIR.



7. Más operaciones

Escanee el código QR para obtener las instrucciones de operación más detalladas.



TB630LP/TB650LP/TB1250LP



TB650P/TB1250P

- !** No apunte el dispositivo a fuentes de calor elevado (como el sol, láseres, máquinas de soldar, etc.) para evitar dañarlo.

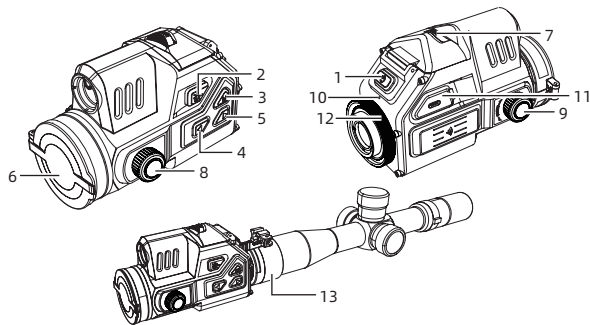
1. 製品紹介



TBシリーズ距離計プロでは、ハードウェアのアップグレードとソフトウェア機能の最適化が徹底的に行われました。精度と携帯性を巧みに組み合わせ、軽量でありながらプロフェッショナルリズムを失うことなく、内蔵のレーザー距離計により最大1000mと長い測距範囲を実現しています。バッテリー2個を搭載し、より長い駆動時間を実現しています。フルHDのAMOLEDディスプレイは、より豊かで繊細な視覚体験をもたらします。さらに、AI認識や射撃後の自動ビデオ録画など、多くのスマート機能をサポートしています。

2. パッケージ内容

本体×1、バッテリー×2、バッテリー充電ベース×1、データ転送ケーブル×1、アダプタ用プラグ×4、5V2Aアダプタ×1、安全情報ノート×1、クイックスタートガイド×1、保証書×1

3. 外観

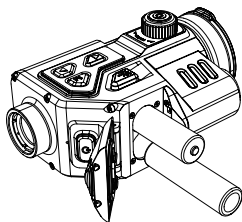


No.	部品名	機能
1	 電源ボタン	電源オン時: ・短押し:シャッター補正/ウェイクアップ/メニュー終了 ・長押し:電源オフ 電源オフ時: ・長押し:電源オン
2	 測距ボタン	測距機能付き (ZG32A&B): ・短押し:1回測距/連続測距の開始 ・長押し:測距/連続測距の終了 測距機能なし (ZG32C&D): ・短押し:シーンモードのクイック切り替え ・長押し:クイックシーンモードメニューの終了

3	M メニューボタン	メニューモード以外: <ul style="list-style-type: none"> 短押し: ショートカットメニューの呼び出し 長押し: メインメニューの呼び出し メニューモード: <ul style="list-style-type: none"> 短押し: 確認 長押し: 戻る
4	▲ 上ボタン	メニューモード以外: <ul style="list-style-type: none"> 短押し: 撮影 長押し: 録画 メニューモード: <ul style="list-style-type: none"> 短押し: メニュー項目の切り替え 長押し: メニュー項目の切り替え
5	▼ 下ボタン	メニューモード以外: <ul style="list-style-type: none"> 短押し: 疑似カラーのクイック切り替え 長押し: クイック疑似カラーメニューの終了 メニューモード: <ul style="list-style-type: none"> 短押し: メニュー項目の切り替え 長押し: メニュー項目の切り替え
6	レンズキャップ	レンズ保護用
7	バッテリー収納部	バッテリーを取り付けます
8	左フォーカスダイヤル	接眼レンズのほうに回すと、近くに焦点を合わせます。 対物レンズのほうに回すと、遠くに焦点を合わせます。
9	右フォーカスダイヤル	接眼レンズのほうに回すと、遠くに焦点を合わせます。 対物レンズのほうに回すと、近くに焦点を合わせます。
10	MIC	録音ポート
11	Type-Cポート	USB Type - CケーブルでPCと外部スクリーンに接続します
12	調整リング	回して白色光照準器を固定できます
13	アダプタリング	機器と白色光照準器の接続に使用します

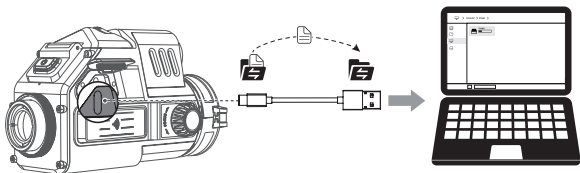
4. バッテリーの取付

- バッテリー収納部のカバーバックルを押して、カバーを開けます。
- プラスとマイナスの極性マークに従って2つのバッテリーを挿入します。
- バッテリー収納部のカバーを閉じます。



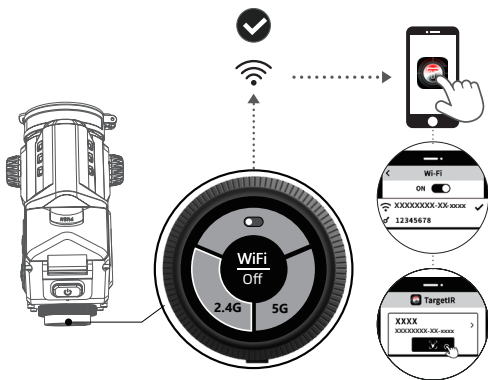
5. データ転送

- デバイスの電源をオンにします。
- USB Type-Cのケーブルを使用してデバイスをPCに接続します。
- PCでデバイスのストレージ内のデータをアクセスします。
- USB Type-Cケーブルでデバイスと電源を接続すると、給電はできますが、充電はできません。



6. アプリの接続

- デバイスの電源をオンにします。
- デバイスのWiFiホットスポットを起動します。
- スマートフォンでデバイスのWiFiホットスポット名を検索し、接続します。
- スマートフォンでTargetIRアプリを起動して、デバイスのリアルタイム映像を取得し、デバイスを制御します。



以下のQRコードをスキャンしてアプリ「TargetIR」をインストールできます。



7. 他の操作

詳細な取扱説明書を入手するには、QRコードをスキャンしてください。



TB630LP/TB650LP/TB1250LP



TB650P/TB1250P

- !** デバイスの損傷を防ぐため、高熱源（太陽光、レーザー、はんだ付け機）に晒さないでください。デバイスの損傷を防ぐため、高熱源（太陽光、レーザー、はんだ付け機）に晒さないでください。

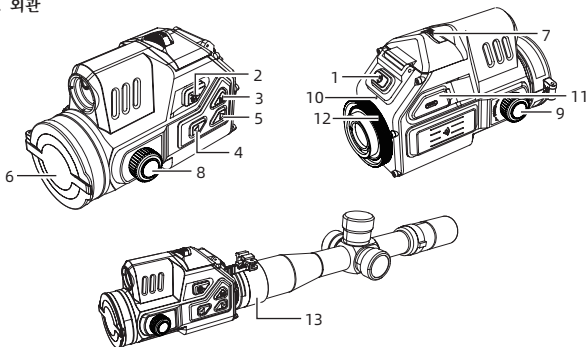
1. 제품 소개



TB 시리즈 거리 측정 프로페셔널 버전은 하드웨어 업그레이드와 소프트웨어 기능 최적화를 심층적으로 진행했습니다. 정확성과 휴대성을 교묘하게 융합하여 가벼움을 유지하면서도 전문성을 잃지 않았습니다. 레이저 거리 측정기를 내장하여 최대 1,000미터의 초원거리 거리 측정 범위를 실현할 수 있습니다. 두 개의 배터리를 장착하여 더 긴 배터리 수명을 보장하며 풀 HD AMOLED 디스플레이로 더욱 풍부하고 섬세한 시각적 경험을 선사합니다. AI 인식, 사격 후 자동 녹화 등 다양한 스마트 기능도 지원합니다.

2. 구성품 리스트

장치x1, 배터리x2, 배터리 충전기x1, 데이터 케이블x1, 어댑터 플러그x4, 5V2A 어댑터x1, 안전 정보 설명x1, 빠른 사용설명서x1, 품질보증서x1

3. 외관

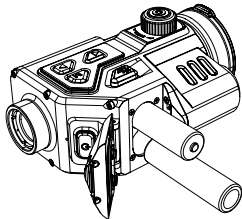


순번	부속품명	기능
1	 전원 버튼	전원이 켜진 상태: • 짧게 누르기: 셔터 보상/깨우기/메뉴 종료 • 길게 누르기: 전원 끄기 전원이 꺼진 상태: • 길게 누르기: 전원 켜기
2	 거리 측정 버튼	거리 측정 기능 있음(ZG32A&B): • 짧게 누르기: 단일 거리 측정/연속 거리 측정 시작 • 길게 누르기: 거리 측정/연속 거리 측정 종료 거리 측정 기능 없음(ZG32C&D): • 짧게 누르기: 장면 모드 전환 바로가기 • 길게 누르기: 장면 모드 바로가기 메뉴 종료

3	M 메뉴 버튼	비메뉴 모드 <ul style="list-style-type: none"> • 짧게 누르기: 바로 가기 메뉴 불러오기 • 길게 누르기: 메인 메뉴 불러오기 메뉴 모드: <ul style="list-style-type: none"> • 짧게 누르기: 확인 • 길게 누르기: 돌아가기
4	▲ 상 버튼	비메뉴 모드 <ul style="list-style-type: none"> • 짧게 누르기: 사진 찍기 • 길게 누르기: 녹화 메뉴 모드: <ul style="list-style-type: none"> • 짧게 누르기: 전환 메뉴 옵션 • 길게 누르기: 전환 메뉴 옵션
5	▼ 하 버튼	비메뉴 모드 <ul style="list-style-type: none"> • 짧게 누르기: 컬러 팔레트 전환 바로가기 • 길게 누르기: 컬러 팔레트 바로가기 종료 메뉴 모드: <ul style="list-style-type: none"> • 짧게 누르기: 전환 메뉴 옵션 • 길게 누르기: 전환 메뉴 옵션
6	렌즈 캡	렌즈 보호
7	배터리 홀더	여기에 배터리 장착
8	왼쪽 초점 조절 다이얼	접안 렌즈를 돌려 근거리 초점 조절 물체 렌즈를 돌려 원거리 초점 조절
9	오른쪽 초점 조절 다이얼	접안 렌즈를 돌려 원거리 초점 조절 물체 렌즈를 돌려 근거리 초점 조절
10	MIC	녹음 포트
11	Type-C 인터페이스	type-C 케이블을 통해 PC와 외장 스크린 연결
12	조절 링	회전하여 백색광 조준경 고정
13	어댑터 링	장치와 백색광 조준경 연결

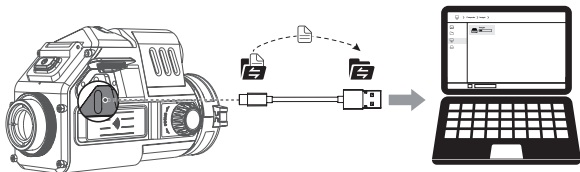
4. 배터리 장착

- 배터리 슬롯 커버의 스냅을 밀어 배터리 백 커버를 엽니다.
- 양극과 음극의 표시에 따라 배터리 2개를 삽입합니다.
- 배터리 백 커버를 닫습니다.



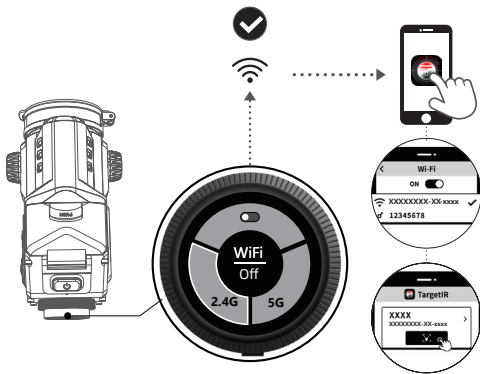
5. 데이터 전송

- 장치를 부팅하여 전원을 켭니다.
- USB-TypeC 케이블을 통해 기기를 PC에 연결합니다.
- PC에서 기기 저장소의 데이터에 액세스합니다.
- USB-TypeC 케이블을 통해 장치와 전원 연결, 전원 공급을 지원하나 충전을 지원하지 않음.



6. APP 연결

- 장치를 부팅하여 전원을 켭니다.
- 장치에서 WiFi 핫스팟을 켭니다.
- 휴대폰으로 장치의 WiFi 핫스팟 이름을 검색하여 접속합니다.
- 휴대폰에서 TargetIR APP을 실행하면 장치의 실시간 화면을 획득하고 장치를 제어하고 액세스할 수 있습니다.



아래 QR코드 스캔하여 TargetIRAPP을 설치합니다.



7. 추가 작업

QR 코드를 스캔하여 상세한 조작 설명을 얻습니다.



TB630LP/TB650LP/TB1250LP



TB650P/TB1250P

- !** 기기의 손상을 방지하기 위해 기기를 고강도 열 복사원(태양, 레이저, 용접기 등)을 향해 조준하지 마십시오.

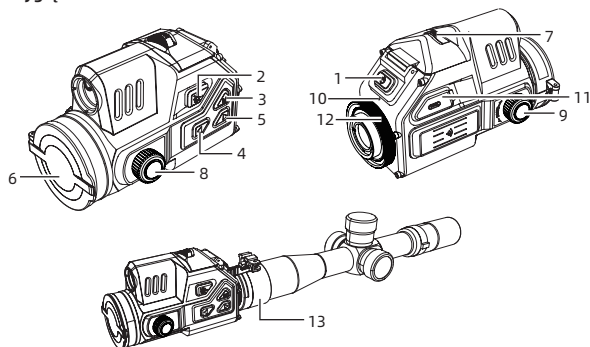
1. Wprowadzenie do produktu


Profesjonalny dalmierz z serii TB przeszedł głęboką modernizację sprzętu i optymalizację funkcji oprogramowania. Pomysłowo łączy w sobie cechy dokładności i przenośności, a mimo że kształt pozostaje lekki, jego profesjonalizm nie został w najmniejszym stopniu zmniejszony: wbudowany dalmierz laserowy może osiągnąć bardzo duży zasięg do 1000 metrów; wyposażony w dwie baterie, zapewnia dłuższą żywotność baterii; Wyświetlacz Full HD AMOLED zapewnia bogatsze i bardziej szczegółowe wrażenia wizualne; Obsługuje również wiele inteligentnych funkcji, takich jak rozpoznawanie AI i automatyczne nagrywanie wideo po zrobieniu zdjęcia.





2. Zawartość opakowania

Urządzenie × 1, bateria × 2, podstawka do ładowania baterii × 1, kabel do transmisji danych × 1, wtyczka adaptera × 4, adapter 5V2A × 1, instrukcja bezpieczeństwa × 1, skrócona instrukcja obsługi × 1, karta gwarancyjna × 1

3. Wygląd



Nr	Nazwa urządzenia	Funkcja
1	 Przycisk zasilania	Gdy urządzenie jest włączone: <ul style="list-style-type: none"> • Krótkie naciśnięcie: Kompensacja migawki/ wybudzenie/wyjście z menu • Długie naciśnięcie: Wyłączenie Gdy urządzenie jest wyłączone: <ul style="list-style-type: none"> • Długie naciśnięcie: włączenie

2	 Przycisk pomiaru zasięgu	Z funkcją pomiaru zasięgu (ZG32A&B): <ul style="list-style-type: none"> • Krótkie naciśnięcie: Włączenie pojedynczego dzwonka/ciągłego pomiaru zasięgu • Długie naciśnięcie: Wyłączenie pojedynczego/ciągłego pomiaru zasięgu Bez funkcji pomiaru zasięgu (ZG32C&D): <ul style="list-style-type: none"> • Krótkie naciśnięcie: Szybkie przetaczanie trybów scen • Długie naciśnięcie: Wyjście z menu trybu szybkiej sceny
3	 Przycisk menu	Tryb bez menu: <ul style="list-style-type: none"> • Krótkie naciśnięcie: Wywołanie szybkiego menu • Długie naciśnięcie: Wywołanie menu głównego Tryb menu: <ul style="list-style-type: none"> • Krótkie naciśnięcie: Potwierdzenie • Długie naciśnięcie: Powrót
4	 Przycisk w górę	Tryb bez menu: <ul style="list-style-type: none"> • Krótkie naciśnięcie: Zrób zdjęcie • Długie naciśnięcie: Nagrywanie wideo Tryb menu: <ul style="list-style-type: none"> • Krótkie naciśnięcie: Przetaczanie opcji menu • Długie naciśnięcie: Przetaczanie opcji menu
5	 Przycisk w dół	Tryb bez menu: <ul style="list-style-type: none"> • Krótkie naciśnięcie: Szybkie przetaczanie między pseudokolorami • Długie naciśnięcie: Wyjście z szybkiego menu pseudokolorów Tryb menu: <ul style="list-style-type: none"> • Krótkie naciśnięcie: Przetaczanie opcji menu • Długie naciśnięcie: Przetaczanie opcji menu
6	Pokrywa obiektywu	Chroni obiektyw
7	Komora baterii	Tutaj należy zainstalować akumulator
8	Pokrętko ostrości po lewej stronie	Obróć w kierunku okularu, aby ustawić ostrość bliżej Obróć w kierunku obiektywu, aby wyregulować ostrość
9	Prawe pokrętko ostrości	Obróć w kierunku okularu, aby wyregulować ostrość Obróć w kierunku obiektywu, aby wyregulować ostrość
10	MIC	Port nagrywania
11	Port typu C	Podłącz komputer i ekran zewnętrzny za pomocą kabla typu C
12	Pierścień regulacji	Obróć, aby zamocować lustro światła białego
13	Pierścień adaptera	Podłącz urządzenie i celownik światła białego

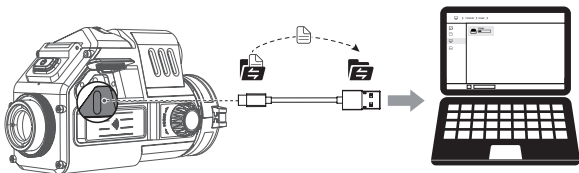
4. Instalacja baterii

- Naciśnij zatrzask pokrywy komory baterii, aby ją otworzyć;
- Włóż dwie baterie zgodnie z oznaczeniami dodatnimi i ujemnymi;
- Zamknij pokrywę komory baterii;



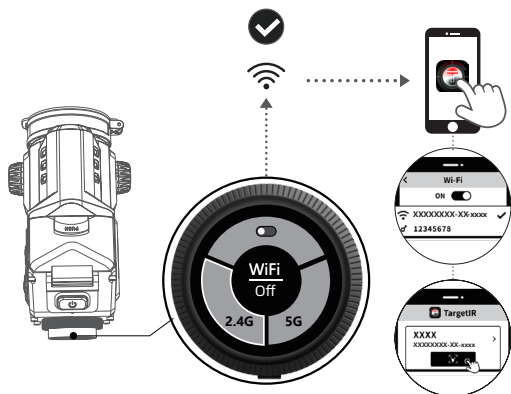
5. Transmisja danych

- Uruchom urządzenie, aby je włączyć;
- Podłącz urządzenie do komputera za pomocą kabla USB-TypeC;
- uzyskać dostęp do danych zapisanych w urządzeniu na komputerze;
- Kabel USB-TypeC łączy urządzenie i zasilacz, obsługuje zasilanie i ale nie ładowanie.



6. Połączenie z aplikacją

- Uruchom urządzenie, aby je włączyć;
- aby otworzyć hotspot WiFi na urządzeniu;
- wyszukać nazwę hotspotu WiFi urządzenia w telefonie komórkowym i połączyć się;
- uruchomić aplikację TargetIR na telefonie komórkowym, aby uzyskać podgląd urządzenia w czasie rzeczywistym, kontrolować urządzenie i uzyskiwać do niego dostęp;



zeskanuj poniższy kod QR, aby zainstalować TargetIR APP



7. Dodatkowe funkcje

Skanuj kod QR, aby uzyskać szczegółową instrukcję obsługi.



TB630LP/TB650LP/TB1250LP



TB650P/TB1250P

- !** Unikaj kierowania maszyny w stronę źródeł wysokiej temperatury (takich jak słońce, lasery, spawarki itp.), aby zapobiec uszkodzeniu maszyny.

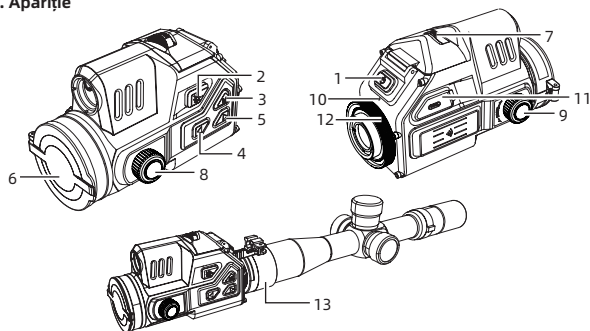
1. Descrierea produsului


Telemetrul profesional din seria TB a fost supus unui upgrade hardware profund și optimizării funcțiilor software. Acesta combină ingenios caracteristicile de precizie și portabilitate și, chiar dacă forma rămâne ușoară, profesionalismul său nu este diminuat câtuși de puțin: un telemetru laser încorporat poate atinge o rază ultra-lungă de până la 1.000 de metri; Echipat cu două baterii, vă oferă o autonomie mai mare; ecranul AMOLED Full HD oferă o experiență vizuală mai bogată și mai detaliată; De asemenea, suportă multe funcții inteligente, cum ar fi recunoașterea AI și înregistrarea video automată după fotografiere.





2. Lista de ambalaj

Dispozitiv × 1, baterie × 2, suport pentru încărcarea bateriei × 1, cablu de date × 1, mufă adaptor × 4, adaptor 5V2A × 1, instrucțiuni de siguranță × 1, ghid de utilizare rapidă × 1, card de garanție × 1

3. Apariție

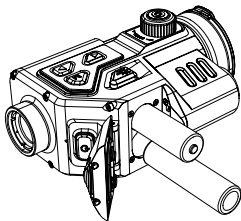


Numărul seriei	Denumirea dispozitivului	Funcție
1	 Buton de pornire	Când dispozitivul este pornit: <ul style="list-style-type: none">• Apăsare scurtă: Compensarea obturatorului / trezire / ieșire din meniu• Apăsăți lung: opriți Când dispozitivul este oprit: <ul style="list-style-type: none">• Apăsare lungă: Pornire

2	 Buton de măsurare a distanței	Cu funcție de măsurare a distanței (ZG32A&B): <ul style="list-style-type: none"> • Apăsare scurtă: pornește măsurarea unică/limita continuă • Apăsare lungă: oprirea/pornirea intervalului de măsurare Fără funcția de măsurare a distanței (ZG32C&D): <ul style="list-style-type: none"> • Apăsare scurtă: comutare moduri scenă • Apăsare lungă: ieșire din meniul rapid al modului scenă
3	 Buton meniu	Mod non-meniu: <ul style="list-style-type: none"> • Apăsare scurtă: accesează meniul rapid • Apăsare lungă: accesează meniul principal Mod meniu: <ul style="list-style-type: none"> • Apăsare scurtă: confirmare • Apăsare lungă: revenire
4	 Buton sus	Mod non-meniu: <ul style="list-style-type: none"> • Apăsare scurtă: Faceți o fotografie • Apăsare lungă: Înregistrare video Mod meniu: <ul style="list-style-type: none"> • Apăsare scurtă: Comutați opțiunile din meniu • Apăsare lungă: Comutare opțiuni meniu
5	 Buton jos	Mod non-meniu: <ul style="list-style-type: none"> • Apăsare scurtă: Comutare rapidă la culoarea falsă • Apăsare lungă: Ieșire rapidă din meniul de culoare falsă Mod meniu: <ul style="list-style-type: none"> • Apăsare scurtă: Comutați opțiunile din meniu • Apăsare lungă: Comutare opțiuni meniu
6	Capacul obiectivului	Protejează obiectivul
7	Compartimentul pentru baterie	Instalați bateria aici
8	Butonul de focalizare din stânga	Rotiți spre ocular pentru a regla focalizarea mai aproape Rotiți spre obiectiv pentru a regla focalizarea
9	Butonul de focalizare din dreapta	Rotiți spre ocular pentru a regla focalizarea Rotiți spre obiectiv pentru a regla focalizarea
10	MIC	Port de înregistrare
11	Port de tip C	Conectați PC-ul și ecranul extern prin intermediul cablului de tip C
12	Inel de reglare	Rotiți pentru a fixa oglinda de lumină albă
13	Inel adaptor	Conectați dispozitivul și oglinda de lumină albă

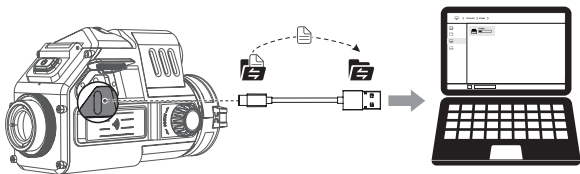
4. Instalarea bateriei

- Împingeți prinderea capacului compartimentului pentru baterii pentru a deschide capacul compartimentului pentru baterii;
- Introduceți două baterii în conformitate cu semnele pozitiv și negativ;
- Închideți capacul compartimentului pentru baterii;



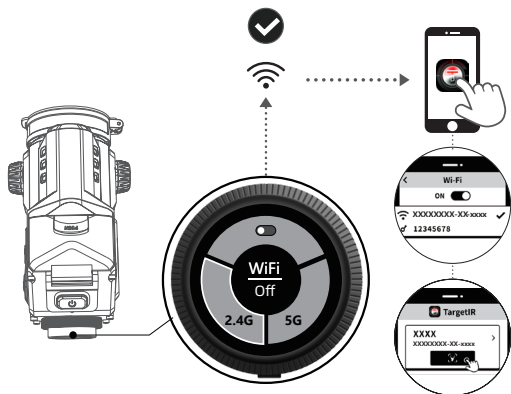
5. Transmiterea datelor

- Porniți dispozitivul pentru a-l pune în stare de pornire;
- Conectați dispozitivul la un PC prin intermediul unui cablu USB-TypeC;
- accesați datele stocate pe dispozitiv de pe PC;
- Cablul USB-TypeC conectează dispozitivul și sursa de alimentare, suportă alimentarea și dar nu și încărcarea.



6. Conexiune APP

- Porniți dispozitivul pentru a-l pune în stare de pornire;
- pentru a deschide un hotspot WiFi pe dispozitiv;
- căutați numele hotspotului WiFi al dispozitivului pe telefonul mobil și conectați-vă;
- lansați aplicația TargetIR pe telefonul mobil pentru a obține o vizualizare în timp real a dispozitivului, a controla și a accesa dispozitivul;



scațați codul QR de mai jos pentru a instala TargetIR APP



7. Alte funcții

Scațați codul QR pentru instrucțiuni detaliate.



TB630LP/TB650LP/TB1250LP



TB650P/TB1250P

- ⚠ Evitați îndreptarea mașinii către surse de căldură ridicată (cum ar fi soarele, laserele, mașinile de sudură etc.), pentru a preveni deteriorarea mașinii.

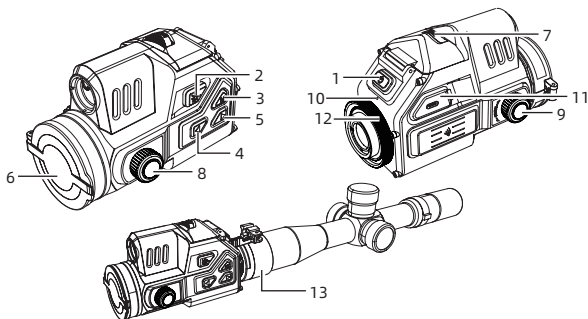
1. Produktbeskrivelse


TB-seriens profesjonelle avstandsmåler har gjennomgått en omfattende oppgradering av maskinvaren og optimalisering av programvarefunksjonene. Den kombinerer på en genial måte egenskapene nøyaktighet og bærbarhet, og selv om formen fortsatt er lett, er profesjonaliteten ikke redusert det minste: En innebygd laseravstandsmåler kan oppnå en ultralang rekkevidde på opptil 1 000 meter; utstyrt med to batterier gir den deg lengre batterilevetid; AMOLED-skjermen i full HD gir en rikere og mer detaljert visuell opplevelse; Den støtter også mange intelligente funksjoner som AI-gjenkjenning og automatisk videoopptak etter opptak.





2. Pakningsinnhold

Enhet x 1, batteri x 2, batteriladestativ x 1, datakabel x 1, adapterplugg x 4, 5V2A-adapter x 1, sikkerhetsinformasjon x 1, hurtigveiledning x 1, garantikort x 1

3. Utseende

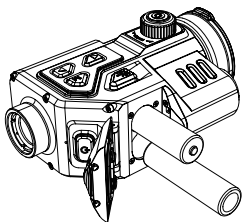


Serienummer	Enhetsnavn	Funksjon
1	 Strømknapp	Når enheten er på: • Kort trykk: Lukkerkompensasjon/vekke opp/ gå ut av menyen • Langt trykk: slå av Når enheten er av: • Langt trykk: Slå på

2	 Knapp for avstandsmåling	Med avstandsfunksjon (ZG32A&B): <ul style="list-style-type: none"> • Kort trykk: start enkeltringing/kontinuerlig avstandsmåling • Langt trykk: slå av/slå på avstandsmåling Uten avstandsfunksjon (ZG32C&D): <ul style="list-style-type: none"> • Kort trykk: bytt scenemodus • Langt trykk: gå ut av hurtigmenyen for scenemodus
3	 Menyknapp	Ikke-menymodus: <ul style="list-style-type: none"> • Kort trykk: åpne hurtigmenyen • Langt trykk: åpne hovedmenyen Menymodus: <ul style="list-style-type: none"> • Kort trykk: bekreft • Langt trykk: gå tilbake
4	 Opp-knappen	Ikke-menymodus: <ul style="list-style-type: none"> • Trykk kort: Ta et bilde • Trykk lenge: Ta opp video Menymodus: <ul style="list-style-type: none"> • Kort trykk: Bytt menyalternativer • Langt trykk: Bytt menyalternativer
5	 Ned-knapp	Ikke-menymodus: <ul style="list-style-type: none"> • Kort trykk: Bytt raskt til falsk farge • Langt trykk: Avslutt hurtigmenyen for falske farger Menymodus: <ul style="list-style-type: none"> • Kort trykk: Bytt menyalternativer • Langt trykk: Bytt menyalternativer
6	Objektivdeksel	Beskytter objektivet
7	Batterirom	Installer batteriet her
8	Fokusknott til venstre	Roter mot okularet for å justere fokus nærmere Roter mot objektivet for å justere fokuset
9	Fokusknott til høyre	Roter mot okularet for å justere fokus Roter mot objektivetfor å justere fokus
10	MIC	Innspillingsport
11	Type-C-port	Koble til PC-en og den eksterne skjermen via type C-kabelen
12	Justeringsring	Roter for å feste speilet for hvitt lys
13	Adaptering	Koble til enheten og hvitlyssynet

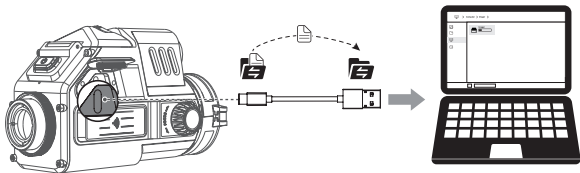
4. Installer batteri

- Trykk på låsen til batterirommet for å åpne batteridekselet;
- Sett inn to batterier i henhold til pluss- og minustegnene;
- Lukk dekselet til batterirommet;



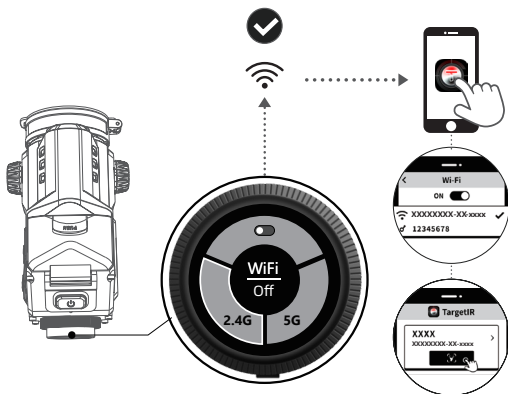
5. Dataoverføring

- Start enheten for å sette den i på-tilstand;
- Koble enheten til en PC via en USB-TypeC-kabel;
- Få tilgang til dataene som er lagret på enheten på PC-en;
- USB-TypeC-kabel kobler enheten til strømforsyningen, støtter strømforsyning, men ikke lading.



6. APP-tilkobling

- Start enheten for å sette den i på-tilstand;
- for å åpne et WiFi-hotspot på enheten;
- søke etter navnet på enhetens WiFi-hotspot på mobiltelefonen og koble til;
- Start TargetIR-appen på mobiltelefonen for å få en sanntidsvisning av enheten, kontrollere og få tilgang til enheten;



skann QR-koden nedenfor for å installere TargetIR-appen



7. Flere funksjoner

Skann QR-koden for detaljerte bruksanvisninger.



TB630LP/TB650LP/TB1250LP



TB650P/TB1250P

- 1** Unngå å rette maskinen mot høye varmekilder (som solen, lasere, sveiseapparater osv.) for å forhindre skade på maskinen.

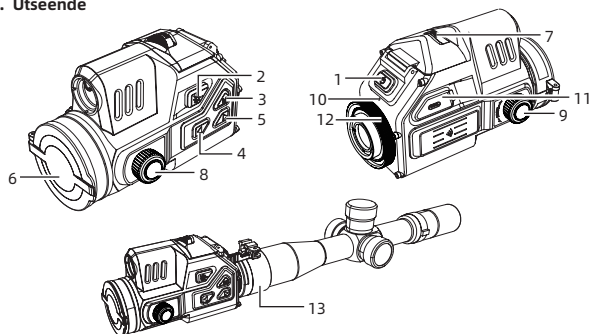
1. Produktintroduktion


TB-seriens professionella avståndsmätare har genomgått en djupgående uppgradering av hårdvaran och optimering av mjukvarufunktionerna. Den kombinerar på ett genialt sätt egenskaperna noggrannhet och bärbarhet, och även om formen fortfarande är lätt, minskar inte dess professionalism det minsta: en inbyggd laseravståndsmätare kan uppnå en ultralång räckvidd på upp till 1.000 meter; utrustad med två batterier ger den dig längre batteritid; Full HD AMOLED-skärmen ger en rikare och mer detaljerad visuell upplevelse; Den stöder också många intelligenta funktioner som AI-igenkänning och automatisk videoinspelning efter fotografering.





2. Förpackningsinnehåll

Enhet x 1, batteri x 2, batteriladdningsställ x 1, datakabel x 1, adapterkontakt x 4, 5V2A-adapter x 1, säkerhetsinformation x 1, snabbanvändningsguide x 1, garantikort x 1

3. Utseende

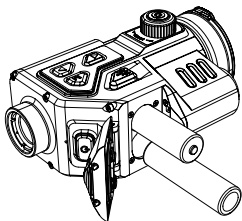


Serienummer	Enhetsnamn	Funktion
1	 Strömknapp	När enheten är påslagen: <ul style="list-style-type: none"> • Kort tryckning: Slutarkompensation/väckning/gå ur menyn • Tryck länge: stäng av När enheten är avstängd: <ul style="list-style-type: none"> • Långt tryck: Slå på

2	 Knapp för mätning av räckvidd	Med avståndsfunktion (ZG32A&B): <ul style="list-style-type: none"> • Kort tryckning: starta enstaka mätning/ kontinuerlig mätning • Lång tryckning: stäng av/starta mätning Utan avståndsfunktion (ZG32C&D): <ul style="list-style-type: none"> • Kort tryckning: växla scenläge • Lång tryckning: lämna snabbmenyn för scenläge
3	 Knapp för meny	icke-menyläge: <ul style="list-style-type: none"> • Kort tryckning: snabbmeny visas • Lång tryckning: öppna huvudmenyn Menyläge: <ul style="list-style-type: none"> • Kort tryckning: bekräfta • Lång tryckning: återvänd
4	 Upp-knappen	icke-menyläge: <ul style="list-style-type: none"> • Kort tryckning: Ta ett foto • Tryck länge: Spela in video Menyläge: <ul style="list-style-type: none"> • Kort tryckning: Växla menyalternativ • Tryck länge: Byt menyalternativ
5	 Ned-knappen	icke-menyläge: <ul style="list-style-type: none"> • Kort tryckning: Växla snabbt till falsk färg • Tryck länge: Avsluta snabbmenyn för falska färger Menyläge: <ul style="list-style-type: none"> • Kort tryckning: Växla menyalternativ • Tryck länge: Byt menyalternativ
6	Objektivskydd	Skyddar objektivet
7	Batterifack	Installera batteriet här
8	Fokuseringsratt till vänster	Vrid mot okularet för att justera fokus närmare Roter mot objektivet för att justera fokus
9	Höger fokusratt	Roter mot okularet för att justera fokus Roter mot objektivet för att justera fokus
10	MIC	Port för inspelning
11	Typ-C-port	Anslut datorn och den externa skärmen via typ-C-kabeln
12	Justeringsring	Vrid för att fixera spegeln för vitt ljus
13	Adapterring	Anslut enheten och vitljusspegeln

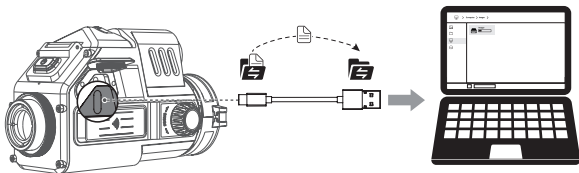
4. Installera batteri

- Tryck på batterifackets lock för att öppna batterifackets lock;
- Sätt i två batterier enligt de positiva och negativa tecknen;
- Stäng locket till batterifacket;



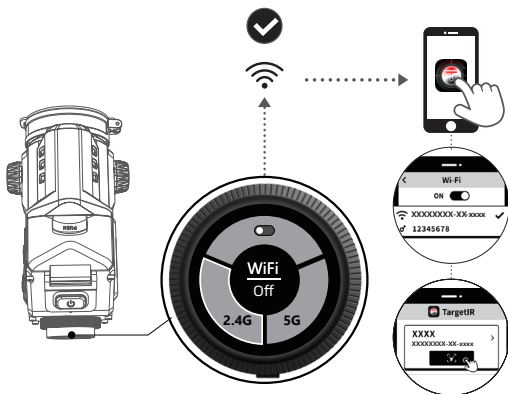
5. Överföring av data

- Starta enheten för att sätta den i påläge;
- Anslut enheten till en dator via en USB-TypC-kabel;
- få åtkomst till data som lagrats på enheten på datorn;
- USB-TypC-kabel ansluter enhet och strömförsörjning, stöder strömförsörjning men och inte laddning.



6. APP-anslutning

- Starta enheten för att sätta den i påläge;
- för att öppna en WiFi-hotspot på enheten;
- Sök efter namnet på enhetens WiFi-hotspot på mobiltelefonen och anslut;
- Starta TargetIR-appen på mobiltelefonen för att få en realtidsvy av enheten, styra och komma åt enheten;



skanna QR-koden nedan för att installera TargetIR-appen



7. Ytterligare funktioner

Skanna QR-koden för detaljerade bruksanvisningar.



TB630LP/TB650LP/TB1250LP



TB650P/TB1250P

- ⚠** Undvik att rikta maskinen mot höga värmekällor (som solen, lasrar, svetsmaskiner etc.) för att förhindra skador på maskinen.

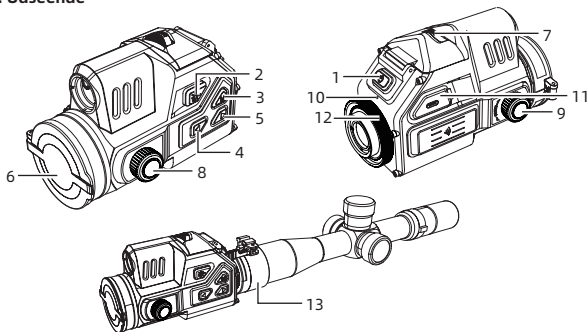
1. Produktintroduktion


TB-seriens professionelle afstandsmåler har gennemgået en omfattende hardwareopgradering og optimering af softwarefunktionerne. Den kombinerer på genial vis nøjagtighed og bærbarhed, og selv om formen stadig er let, er dens professionalisme ikke mindsket det mindste: en indbygget laserafstandsmåler kan opnå en ultralang rækkevidde på op til 1.000 meter; Udstyret med to batterier giver den dig længere batterilevetid; Full HD AMOLED-skærmen giver en rigere og mere detaljeret visuel oplevelse; Den understøtter også mange intelligente funktioner som AI-genkendelse og automatisk videooptagelse efter optagelse.





2. Pakkeindhold

Enhed × 1, batteri × 2, batteriopladningsstativ × 1, datakabel × 1, adapterstik × 4, 5V2A-adapter × 1, sikkerhedsinformation × 1, hurtig betjeningsvejledning × 1, garantikort × 1

3. Udseende



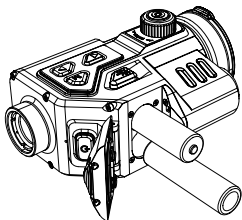
Serienummer	Komponentnavn	Funktion
1	 Strømknap	Når enheden er tændt: <ul style="list-style-type: none"> • Kort tryk: Lukkerkompensation/vågn op/gå ud af menuen • Langt tryk: sluk Når enheden er slukket: <ul style="list-style-type: none"> • Langt tryk: Tænd

2	 Knap til måling af rækkevidde	Med rækkeviddefunktion (ZG32A&B): <ul style="list-style-type: none"> • Kort tryk: start enkelt ringning/kontinuerlig afstandsmåling • Langt tryk: Sluk for afstandsmåling/tænd for afstandsmåling Uden afstandsmålingsfunktion (ZG32C&D): <ul style="list-style-type: none"> • Kort tryk: skift scenetilstand • Langt tryk: Afslut hurtig menu for scenetilstand
3	 Menu-knap	Ikke-menu tilstand: <ul style="list-style-type: none"> • Kort tryk: kald hurtigmenuen frem • Langt tryk: Åbn hovedmenuen Menu tilstand: <ul style="list-style-type: none"> • Kort tryk: bekræft • Langt tryk: returner
4	 Op-knap	Ikke-menu tilstand: <ul style="list-style-type: none"> • Kort tryk: Tag et billede • Langt tryk: Optag video Menu tilstand: <ul style="list-style-type: none"> • Kort tryk: Skift menuindstillinger • Langt tryk: Skift menupunkter
5	 Ned-knap	Ikke-menu tilstand: <ul style="list-style-type: none"> • Kort tryk: Skift hurtigt til falsk farve • Langt tryk: Afslut hurtigmenuen for falske farver Menu tilstand: <ul style="list-style-type: none"> • Kort tryk: Skift menuindstillinger • Langt tryk: Skift menupunkter
6	Objektivdæksel	Beskytter objektivet
7	Batterirum	Sæt batteriet i her
8	Fokusknop til venstre	Drej mod okularet for at justere fokus tættere på Drej mod objektivet for at justere fokus
9	Højre fokusknop	Drej mod okularet for at justere fokus Drej mod objektivet for at justere fokus
10	MIC	Port til optagelse
11	Type-C-port	Tilslut pc'en og den eksterne skærm via type-C-kablet
12	Justeringsring	Drej for at fastgøre det hvide lys spejl
13	Adapterring	Tilslut enheden og det hvide lys sigte

4. Installer batteri

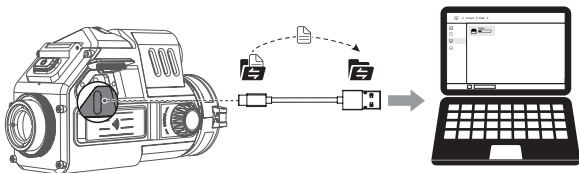
- Tryk på låsen til batterirummet for at åbne dækslet til batterirummet;
- Indsæt to batterier i henhold til de positive og negative tegn;

- c. Luk dækslet til batterirummet;



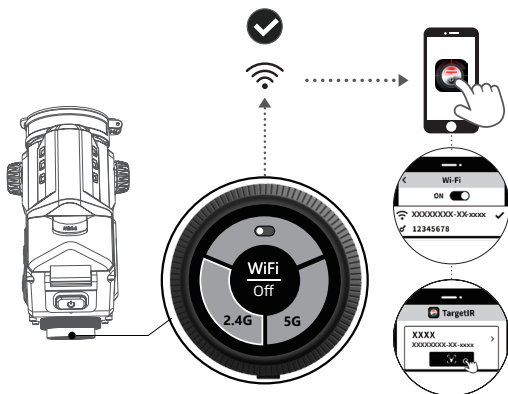
5. Overførsel af data

- Start enheden for at sætte den i tændt tilstand;
- Tilslut enheden til en pc via et USB-TypeC-kabel;
- Få adgang til de data, der er gemt på enheden på pc'en;
- USB-TypeC-kabel forbinder enhed og strømforsyning, understøtter strømforsyning, men ikke opladning.



6. APP-forbindelse

- Start enheden for at sætte den i tændt tilstand;
- for at åbne et WiFi-hotspot på enheden;
- søg efter enhedens WiFi-hotspot-navn på mobiltelefonen, og opret forbindelse;
- Start TargetIR-appen på mobiltelefonen for at få et realtidsbillede af enheden, kontrollere og få adgang til enheden;



Scan QR-koden nedenfor for at installere TargetIR-appen



7. Yderligere funktioner

Scan QR-koden for at få detaljerede brugsanvisninger.



TB630LP/TB650LP/TB1250LP



TB650P/TB1250P

- !** Undgå at rette maskinen mod høje varmekilder (såsom solen, lasere, svejsemaskiner osv.) for at forhindre skade på maskinen.

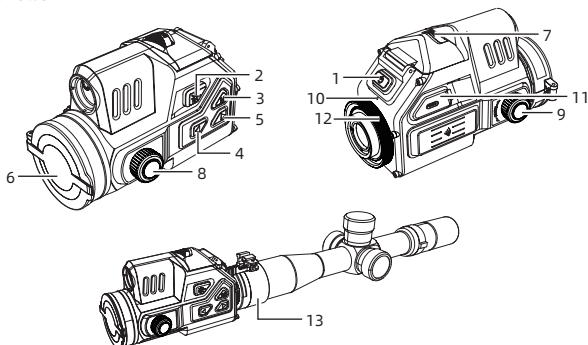
1. Termékleírás


Profesionalni iskalnik razdalj serije TB je bil temeljito nadgrajen s strojno opremo in optimiziran s programsko opremo. Domiselno združuje lastnosti natančnosti in prenosnosti, in čeprav oblika ostaja lahka, se njegova strokovnost niti najmanj ne zmanjša: vgrajeni laserski daljinomer lahko doseže izjemno velik doseg do 1 000 metrov; opremljen z dvema baterijama omogoča daljšo življenjsko dobo baterije; zaslon AMOLED polne ločljivosti HD zagotavlja bogatejšo in podrobnejšo vizualno izkušnjo; Podpira tudi številne inteligentne funkcije, kot sta prepoznavanje umetne inteligence in samodejno snemanje videoposnetkov po fotografiranju.

2. Csomag tartalma

Naprava × 1, baterija × 2, stojalo za polnjenje baterije × 1, podatkovni kabel × 1, adapterski vtič × 4, adapter 5V2A × 1, navodila z varnostnimi informacijami × 1, hitri priročnik za uporabo × 1, garancijska kartica × 1

3. Külső



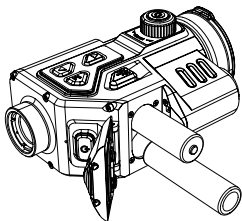
Sorszám	Eszköz neve	Funkció
1	 Bekapcsoló gomb	Ko je naprava vklopljena: <ul style="list-style-type: none"> • Rövid megnyomás: Zárkompenzáció/ felébresztés/menüből való kilépés • Dolgo pritisnite: izklopite napravo. Ko je naprava izklopljena: <ul style="list-style-type: none"> • Hosszú nyomás: Bekapcsolás

2	 Távolságmérő kulcs	S funkcijo merjenja razdalje (ZG32A&B): • Kratak pritisk: začetek enkratnega zvonjenja/ nepretrganega merjenja območja • Dolgi pritisk: izklopi/ vklopi merjenje obsega Brez funkcije za določanje razdalje (ZG32C&D): • Kratak pritisk: preklon med scenskimi načini • Dolg pritisk: izhod iz menija hitrega scenskega načina
3	M Menü gomb	Nem menü mód • Kratak pritisk: priklic hitrega menija • Dolg pritisk: priklic glavnega menija Menü mód: • Kratak pritisk: potrditev • Dolg pritisk: vrnitev
4	 Fel gomb	Nem menü mód • Kratak pritisk: Posnemite fotografijo • Dolg pritisk: Snemanje videoposnetka Menü mód: • Kratak pritisk: Preklopite možnosti menija • Dolgi pritisk: Preklopite možnosti menija
5	 Le gomb	Nem menü mód • Kratak pritisk: Hitro preklopite na lažno barvo • Dolg pritisk: Izstopite iz menija hitrega preklopa na lažno barvo Menü mód: • Kratak pritisk: Preklopite možnosti menija • Dolgi pritisk: Preklopite možnosti menija
6	Objektívfedél	Védi az objektívet
7	Akkumulátor rekesz	Az akkumulátor beszerelése itt
8	Fókuszgomb a bal oldalon	Forgassa az okulár felé a fókusz közelebbi beállításához Forgassa az objektív felé a fókusz beállításához
9	Jobb oldali fókuszgomb	Forgassa az okulár felé a fókusz beállításához Forgassa az objektív felé a fókusz beállításához
10	MIC	Felvételi nyílás
11	C-típusú csatlakozó	Csatlakoztassa a számítógépet és a külső képernyőt a C típusú kábelen keresztül.
12	Beállítógyűrű	Forgassa el a fehér fénytűkőr rögzítéséhez
13	Adaptergyűrű	Csatlakoztassa a készüléket és a fehér fénytűkört

4. Akkumulátor beszerelése

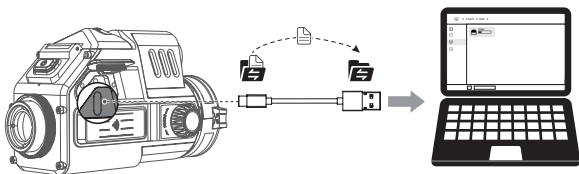
- Pritisnite pokrovček predala za baterije, da odprete pokrovček predala za baterije;
- vstavite dve bateriji glede na pozitivni in negativni znak;

- c. zaprite pokrov prostora za baterije;



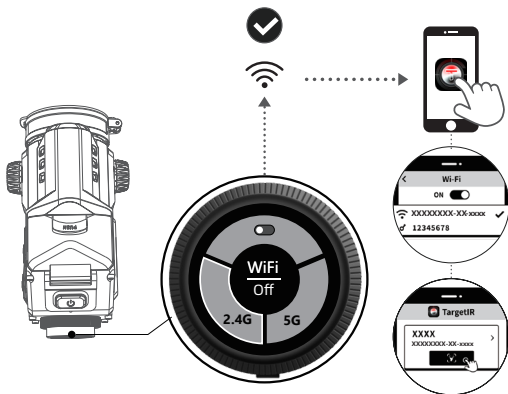
5. Adatátvitel

- Indítsa el a készüléket, hogy bekapcsolt állapotba kerüljön;
- Napravo povežite z računalnikom prek kabla USB-TypeC;
- Dostopajte do podatkov, shranjenih v napravi, v računalniku;
- USB-TypeC kábel csatlakoztatja a készüléket és a tápegységet, támogatja a tápellátást de a töltést nem.



6. APP csatlakozás

- Indítsa el a készüléket, hogy bekapcsolt állapotba kerüljön;
- a készülék WiFi hotspotjának megnyitásához;
- keresse meg a készülék WiFi hotspotjának nevét a mobiltelefonon, és csatlakozzon;
- indítsa el a TargetIR alkalmazást a mobiltelefonon, hogy valós idejű képet kapjon a készülékről, vezérelje és hozzáférjen a készülékhez;



za namestitev aplikacije TargetIR preberite spodnjo kodo QR



7. További műveletek

A részletes használati útmutató megtekintéséhez olvassa be a QR-kódot.



TB630LP/TB650LP/TB1250LP



TB650P/TB1250P

- ⚠ Kerülje a gépet magas hőforrások (például nap, lézer, hegesztőgépek stb.) felé irányítását, hogy megelőzze a gép megsérülését.

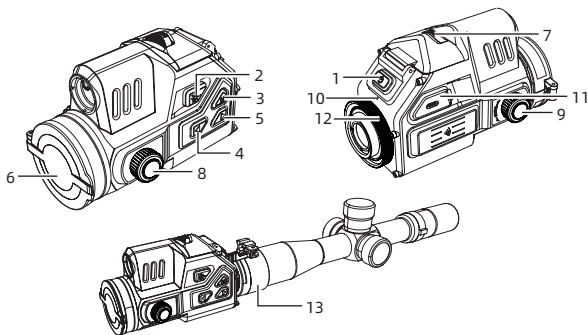
1. Tuotteen esittely


TB-sarjan ammattikäyttöön tarkoitettuun etäisyysmittariin on tehty perusteellinen laitteistopäivitys ja ohjelmistotoimintojen optimointi. Siinä yhdistyvät nerokkaasti tarkkuuden ja kannettavuuden ominaisuudet, ja vaikka muoto pysyy kevyenä, sen ammattimaisuus ei ole vähentynyt pätkääkään: sisäänrakennettu laseretäisyysmittari pystyy saavuttamaan jopa 1000 metrin ultrapitkän kantaman; kahdella paristolla varustettuna se antaa sinulle pidemmän akkukeston; Full HD AMOLED -näyttö tarjoaa rikkaamman ja yksityiskohtaisemman visuaalisen kokemuksen; Se tukee myös monia älykkäitä toimintoja, kuten tekoälytunnistusta ja automaattista videotallennusta kuvauksen jälkeen.


2. Pakkaussisältö

Laite x 1, akku x 2, akun latausteline x 1, datakaapeli x 1, adapteripistoke x 4, 5V2A-sovitin x 1, turvallisuustieto-ohjeet x 1, pikaopas x 1, takuukortti x 1.

3. Ulkoasu

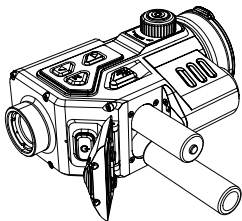


Sarjanumero	Laiteen nimi	Toiminto
1	 Virtapainike	Kun laite on päällä: <ul style="list-style-type: none">• Lyhyt painallus: Suljinkorjaus/herätys/valikosta poistuminen.• Pitkä painallus: sammuta laite Kun laite on pois päältä: <ul style="list-style-type: none">• Pitkä painallus: Käynnistä

2	 Alueen mittauspainike	Mittaustoiminnolla (ZG32A&B): <ul style="list-style-type: none"> • Lyhyt painallus: käynnistä yksittäinen haku/ jatkuva haku. • Pitkä painallus: etäisyysmittauksen kytkeminen pois päältä/käynnistäminen päälle Ilman etäisyysmittaustoimintoa (ZG32C&D): <ul style="list-style-type: none"> • Lyhyt painallus: vaihtaa kohtaustilaa • Pitkä painallus: poistuminen kohtaustilan pikavalikosta
3	 Valikkopainike	Ei valikkotila: <ul style="list-style-type: none"> • Lyhyt painallus: pikavalikon kutsuminen • Pitkä painallus: päävalikon kutsuminen Valikkotila: <ul style="list-style-type: none"> • Lyhyt painallus: Vahvista • Pitkä painallus: paluu
4	 Ylös-painike	Ei valikkotila: <ul style="list-style-type: none"> • Lyhyt painallus: Ota valokuva • Pitkä painallus: Tallenna video Valikkotila: <ul style="list-style-type: none"> • Paina lyhyesti: Vaihda valikkovaihtoehtoja • Pitkä painallus: Vaihda valikkovaihtoehtoja
5	 Alas-painike	Ei valikkotila: <ul style="list-style-type: none"> • Lyhyt painallus: Vaihda nopeasti väärään väriin • Pitkä painallus: Poistu väärän värin pikavalikosta Valikkotila: <ul style="list-style-type: none"> • Paina lyhyesti: Vaihda valikkovaihtoehtoja • Pitkä painallus: Vaihda valikkovaihtoehtoja
6	Objektiivin suojus	Suojaa objektiivia
7	Akkukotelo	Asenna akku tähän
8	Tarkennussäädin vasemmalla	Kierrä kohti okulaaria tarkennuksen säätämiseksi lähemmäksi Tarkennuksen säätäminen kääntämällä objektiivia kohti
9	Oikea tarkennussäädin	Kierrä kohti okulaaria tarkennuksen säätämiseksi. Käännä objektiivia kohti tarkennuksen säätämiseksi.
10	MIC	Tallenusaukko
11	C-tyyppin portti	Liitä tietokone ja ulkoinen näyttö C-tyyppin kaapelilla.
12	Säätörengas	Kierrä valkean valon peilin kiinnittämiseksi
13	Sovitinrengas	Liitä laite ja valkean valon näkökenttä

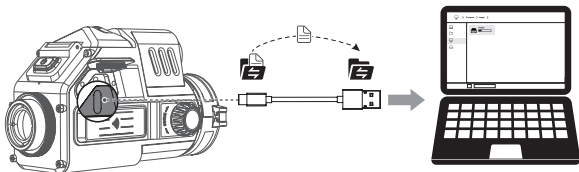
4. Asenna akku

- Avaa paristolokeron kansi painamalla paristolokeron kannen salpaa;
- Aseta kaksi paristoa positiivisten ja negatiivisten merkkin mukaisesti;
- Sulje paristolokeron kansi;



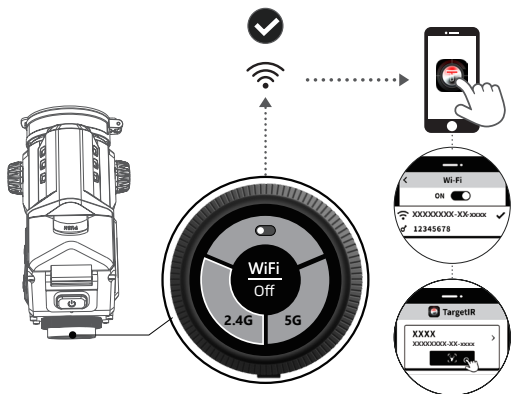
5. Tiedonsiirto

- Käynnistä laite asettaaksesi sen päällä-tilaan;
- Liitä laite tietokoneeseen USB-TypeC-kaapelilla;
- pääset käsiksi laitteeseen tallennettuihin tietoihin tietokoneella;
- USB-TypeC-kaapeli yhdistää laitteen ja virtalähteen, tukee virtalähdettä mutta ei latausta



6. Sovellusliitäntä

- Käynnistä laite asettaaksesi sen päällä-tilaan;
- avataksesi laitteeseen WiFi-hotspotin;
- etsi laitteen WiFi-hotspotin nimi matkapuhelimessa ja muodosta yhteys;
- käynnistä TargetIR-sovellus matkapuhelimessa saadaksesi reaaliaikaisen näkymän laitteesta, hallitaksesi laitetta ja käyttäaksesi sitä;



skannaamalla alla oleva QR-koodi asentaa TargetIR-sovelluksen.



7. Lisää toimintoja

Skannaamalla QR-koodi saat yksityiskohtaiset käyttöohjeet.



TB630LP/TB650LP/TB1250LP



TB650P/TB1250P

! Vältä koneen suuntaamista korkean lämmön lähteisiin (kuten aurinko, laserit, hitsauskoneet jne.) estääksesi koneen vaurioitumisen.

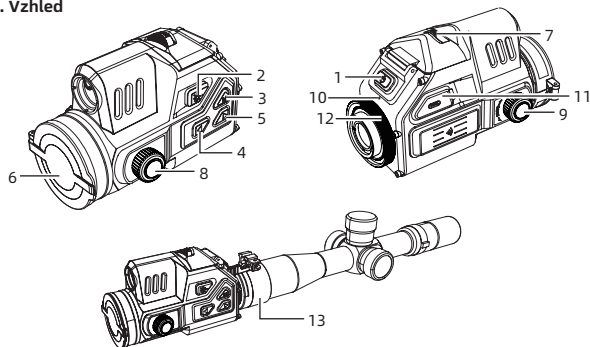
1. Úvod do produktu


Profesionální dálkoměry řady TB prošly důkladnou modernizací hardwaru a optimalizací softwarových funkcí. Důmyslně kombinuje vlastnosti přesnosti a přenosnosti, a přestože tvar zůstává lehký, jeho profesionalita není ani v nejmenším snížena: vestavěný laserový dálkoměr dokáže dosáhnout mimořádně dlouhého dosahu až 1 000 metrů; Je vybaven dvěma bateriemi, takže vám zajistí delší výdrž; displej AMOLED s rozlišením Full HD poskytuje bohatší a detailnější vizuální zážitek; Podporuje také mnoho inteligentních funkcí, jako je rozpoznávání umělé inteligence a automatické nahrávání videa po fotografování.





2. Seznam balení

Zařízení × 1, baterie × 2, nabíjecí stojánek × 1, datový kabel × 1, zástrčka adaptéru × 4, adaptér 5V2A × 1, pokyny s bezpečnostními informacemi × 1, stručná provozní příručka × 1, záruční list × 1

3. Vzhled



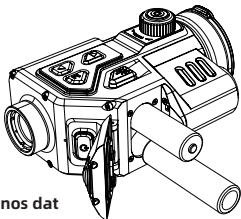
Sériové číslo	Název zařízení	Funkce
1	 Tlačítko napájení	Když je zařízení zapnuté: <ul style="list-style-type: none">• Krátké stisknutí: Kompenzace závěrky/ probuzení/výstup z nabídky• Dlouhé stisknutí: Vypnutí Když je zařízení vypnuto: stiskněte tlačítko: <ul style="list-style-type: none">• Dlouhý stisk: Zapnutí

2	 Tlačítko pro měření dosahu	S funkcí měření dosahu (ZG32A&B): • Krátké stisknutí: spuštění jednorázového/kontinuálního měření vzdálenosti • Dlouhé stisknutí: vypnutí/zapnutí měření dosahu Bez funkce měření dosahu (ZG32C&D): • Krátké stisknutí: přepínání režimů scény • Dlouhé stisknutí: ukončení nabídky rychlých scénických režimů
3	 Tlačítko nabídky	Mimo režim menu: • Krátké stisknutí: vyvolání rychlého menu • Dlouhé stisknutí: vyvolání hlavní nabídky Režim menu: • Krátké stisknutí: potvrzení • Dlouhé stisknutí: návrat
4	 Tlačítko nahoru	Mimo režim menu: • Krátké stisknutí: Pořídít fotografii • Dlouhé stisknutí: Nahrávání videa Režim menu: • Krátké stisknutí: Přepínání možností nabídky • Dlouhé stisknutí: Přepínání možností menu
5	 Tlačítko dolů	Mimo režim menu: • Krátké stisknutí: Rychlé přepnutí na falešnou barvu • Dlouhé stisknutí: Ukončení rychlé nabídky falešné barvy Režim menu: • Krátké stisknutí: Přepínání možností nabídky • Dlouhé stisknutí: Přepínání možností menu
6	Kryt objektivu	Chrání objektiv
7	Bateriová schránka	Zde nainstalujte baterii
8	Zaostřovací knoflík vlevo	Otáčením směrem k okuláru nastavíte bližší zaostření
9	Pravý knoflík pro zaostřování	Otáčením směrem k okuláru nastavíte zaostření
10	MIC	Záznamový port
11	Port typu C	Připojte počítač a externí obrazovku pomocí kabelu typu C.
12	Nastavovací kroužek	Otáčením upevníte zrcadlo bílého světla
13	Adaptační kroužek	Připojte zařízení a bílý světelný zaměřovač

4. Instalace baterie

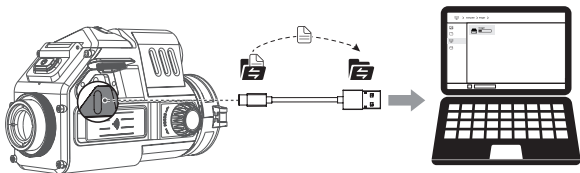
- Stisknutím západky krytu prostoru pro baterie otevřete kryt prostoru pro baterie;

- b. Vložte dvě baterie podle kladného a záporného znaménka;
- c. Zavřete kryt prostoru pro baterie;



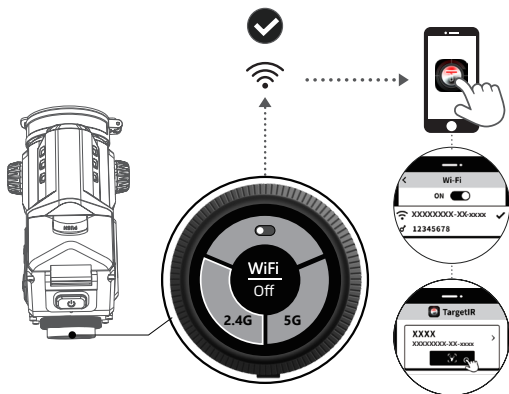
5. Přenos dat

- a. Spuštěním zařízení jej uvedete do zapnutého stavu;
- b. Připojte zařízení k počítači pomocí kabelu USB-TypeC;
- c. Přístup k datům uloženým v zařízení v počítači;
- d. Kabel USB-TypeC propojuje zařízení a napájecí zdroj, podporuje napájení a ale ne nabíjení.



6. Připojení aplikace

- a. Spuštěním zařízení jej uvedete do zapnutého stavu;
- b. pro otevření hotspotu WiFi v zařízení;
- c. vyhledejte název hotspotu WiFi zařízení v mobilním telefonu a připojte se;
- d. spustit aplikaci TargetIR v mobilním telefonu, abyste získali přehled o zařízení v reálném čase, ovládali zařízení a měli k němu přístup;



naskenujte níže uvedený QR kód a nainstalujte TargetIR APP



7. Další funkce

Naskenujte QR kód pro podrobné pokyny k použití.



TB630LP/TB650LP/TB1250LP



TB650P/TB1250P

- !** Vyhněte se namíření stroje na zdroje vysoké teploty (jako je slunce, lasery, svářečky apod.), abyste předešli poškození stroje.

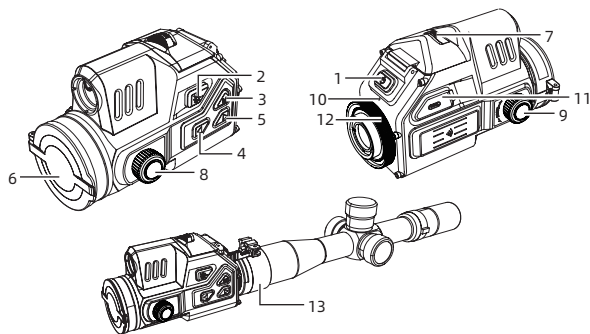
1. Predstavenie produktu


Profesionálni iskalníci rozdajú série TB je bil temeljito nadgrajen s strojno opremo in optimiziran s programsko opremo. Domiselno združuje lastnosti natančnosti in prenosnosti, in čeprav oblika ostaja lahka, se njegova strokovnost niti najmanj ne zmanjša: vgrajeni laserski daljinomer lahko doseže izjemno velik doseg do 1 000 metrov; opremljen z dvema baterijama omogoča daljšo življenjsko dobo baterije; zaslon AMOLED polne ločljivosti HD zagotavlja bogatejšo in podrobnejšo vizualno izkušnjo; Podpira tudi številne inteligentne funkcije, kot sta prepoznavanje umetne inteligence in samodejno snemanje videoposnetkov po fotografiranju.




2. Obsah balenia

Naprava × 1, baterija × 2, stojalo za polnjenje baterije × 1, podatkovni kabel × 1, adapterski vtič × 4, adapter 5V2A × 1, navodila z varnostnimi informacijami × 1, hitri priročnik za uporabo × 1, garancijska kartica × 1

3. Vzhľad



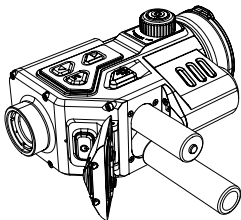
Sériové číslo	Názov zariadenia	Funkcia
1	 Tlačidlo napájania	Ko je naprava vklopljena: <ul style="list-style-type: none"> • Krátke stlačenie: Kompenzácia uzávierky/ prebudenie/výstup z menu • Dolgo pritisnite: izklopite napravo. Ko je naprava izklopljena: <ul style="list-style-type: none"> • Dlhé stlačenie: Zapnúť

2	 Izklopite	S funkcijo merjenja razdalje (ZG32A&B): <ul style="list-style-type: none"> • Kratak pritisk: Začetek enkratnega zvonjenja/ nepretrganega merjenja območja • Dolgi pritisk: izklopi/ vklopi merjenje obsega Brez funkcije za določanje razdalje (ZG32C&D): <ul style="list-style-type: none"> • Kratak pritisk: Preklop med scenskimi načini • Dolg pritisk: izhod iz menija hitrega scenskega načina
3	M Tlačidlo ponuky	Mimo režimu menu: <ul style="list-style-type: none"> • Kratak pritisk: Priklic hitrega menija • Dolg pritisk: Priklic glavnega menija Režim menu: <ul style="list-style-type: none"> • Kratak pritisk: Potrditev • Dolg pritisk: Vrnitev
4	 Tlačidlo nahor	Mimo režimu menu: <ul style="list-style-type: none"> • Kratak pritisk: Posnemite fotografijo • Dolg pritisk: Snemanje videoposnetka Režim menu: <ul style="list-style-type: none"> • Kratak pritisk: Preklopite možnosti menija • Dolgi pritisk: Preklopite možnosti menija
5	 Tlačidlo nadol	Mimo režimu menu: <ul style="list-style-type: none"> • Kratak pritisk: Hitro preklopite na lažno barvo • Dolg pritisk: Izstopite iz menija hitrega preklopa na lažno barvo Režim menu: <ul style="list-style-type: none"> • Kratak pritisk: Preklopite možnosti menija • Dolgi pritisk: Preklopite možnosti menija
6	Kryt objektivu	Chrání objektiv
7	Batériový box	Tu nainštalujte batériu
8	Ovládač zaostrovania na ľavej strane	Otáčaním smerom k okuláru nastavíte zaostrenie bližšie Otáčaním smerom k objektívu nastavíte zaostrenie
9	Pravý gombík zaostrovania	Otáčajte smerom k okuláru na nastavenie zaostrenia Otáčajte smerom k objektívu na nastavenie zaostrenia
10	MIC	Záznamový port
11	Port typu C	Pripojte počítač a externú obrazovku pomocou kábla typu C
12	Nastavovací krúžok	Otáčajte na upevnenie zrkadla bieleho svetla
13	Adaptačný krúžok	Pripojte zariadenie a biely svetelný zameriavač

4. Inštalácia batérie

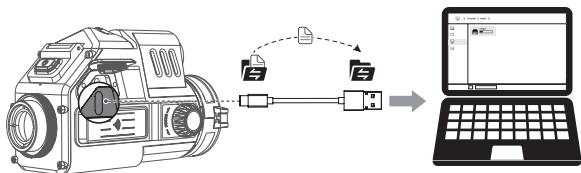
- a. Pritisnite pokrovček predala za baterije, da odprete pokrovček predala za baterije;

- b. vstavíte dve bateriji glede na pozitivni in negativni znak;
- c. zaprite pokrov prostora za baterije;



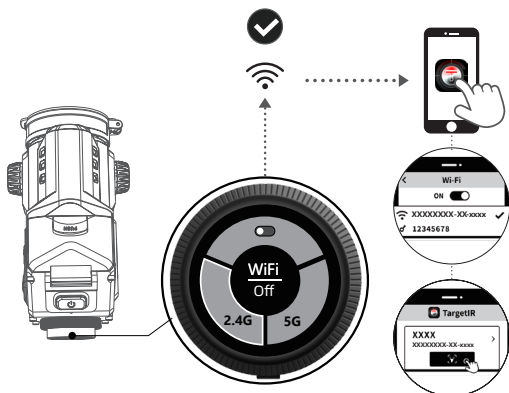
5. Prenos údajov

- a. Spustením zariadenia ho uvedte do zapnutého stavu;
- b. Napravo povežite z računalnikom prek kabla USB-TypeC;
- c. dostopajte do podatkov, shranjenih v napravi, v računalniku;
- d. Kábel USB-TypeC spája zariadenie a napájací zdroj, podporuje napájanie a ale nie nabíjanie.



6. Pripojenie aplikácie

- a. Spustením zariadenia ho uvedte do zapnutého stavu;
- b. na otvorenie hotspotu WiFi v zariadení;
- c. vyhľadajte názov hotspotu WiFi zariadenia v mobilnom telefóne a pripojte sa;
- d. spustite aplikáciu TargetIR v mobilnom telefóne, aby ste získali prehľad o zariadení v reálnom čase, ovládali ho a získali k nemu prístup;



za namestitev TargetIR APP preberite spodnjo kodo QR



7. Ďalšie funkcie

Naskenujte QR kód pre podrobné pokyny.



TB630LP/TB650LP/TB1250LP



TB650P/TB1250P

- !** Vyhňte sa namiereniu stroja na zdroje vysokej teploty (ako sú slnko, lasery, zväračky atď.), aby ste zabránili poškodeniu stroja.

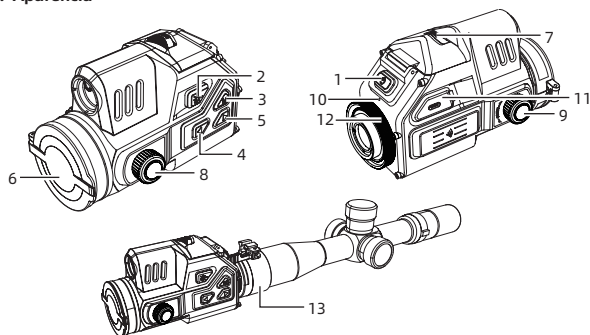
1. Descrição do Produto


A versão profissional de medição de distância da série TB passou por melhorias significativas de hardware e otimização das funcionalidades de software. Combina de forma inteligente precisão e portabilidade – mesmo mantendo um formato leve, não perde sua profissionalidade: possui medidor de distância a laser embutido com alcance máximo de 1000 metros; Acompanha duas baterias, proporcionando maior tempo de uso; Tela AMOLED Full HD, oferecendo uma experiência visual mais rica e detalhada; Também suporta reconhecimento por IA, gravação automática após o disparo e várias outras funções inteligentes.





2. Lista de embalagem

Dispositivo x1, baterias x2, base de carregamento da bateria x1, cabo de dados x1, plugues adaptadores x4, adaptador 5V2A x1, manual de informações de segurança x1, guia rápido x1, cartão de garantia x1

3. Aparência

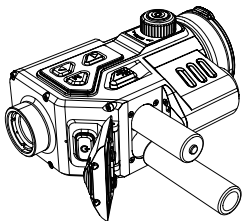


Nº	Nome do aparelho	Função
1	 Botão de Energia	Sob estado ligado: <ul style="list-style-type: none">• Pressão curta: compensação do obturador/ despertar/sair do menu.• Pressão longa: desligar Sbo estado desligado: <ul style="list-style-type: none">• Pressão longa: ligar

2	 Botão de medição de distância	Com função de medição de distância (ZG32A&B): <ul style="list-style-type: none"> • Pressão curta: iniciar medição única/medição contínua • Pressão longa: desativar medição/medição contínua Sem função de medição de distância (ZG32C&D): <ul style="list-style-type: none"> • Pressão curta: alternar rapidamente entre modos de cena • Pressão longa: sair do menu de modo de cenário rápido
3	 Botão Menu	Modo não menu: <ul style="list-style-type: none"> • Pressão curta: abrir o menu rápido • Pressão longa: abrir o menu rápido Modo do menu: <ul style="list-style-type: none"> • Pressão curta: confirmar • Pressão longa: retornar
4	 Botão Superior	Modo não menu: <ul style="list-style-type: none"> • Pressão curta: tirar foto • Pressão longa: gravar vídeo Modo do menu: <ul style="list-style-type: none"> • Pressão curta: alterar opções de menu. • Pressionamento longo: alterar de opções de menu
5	 Botão Inferior	Modo não menu: <ul style="list-style-type: none"> • Pressão curta: alterar rapidamente pseudo-cores • Pressão longa: sair do menu rápido de pseudo-cores Modo do menu: <ul style="list-style-type: none"> • Pressão curta: alterar opções de menu. • Pressionamento longo: alterar de opções de menu
6	Tampa da Lente	Proteger a lente
7	Compartimento de Bateria	Instalar a bateria aqui
8	Botão de ajuste de foco do lado esquerdo	Girar para o lado do ocular para ajustar o foco próximo Girar para o lado do objetivo para ajustar o foco distante
9	Botão de ajuste de foco do lado direito	Girar para o lado do ocular para ajustar o foco distante Girar para o lado do objetivo para ajustar o foco para mais perto.
10	MIC	Área de captação de áudio
11	Porta Type-C	Conectar o aparelho ao PC e telas externas via cabo Tipo-C
12	Anel de ajuste	Girar para fixar a lente de luz branca.
13	Anel adaptador	Conecta o dispositivo à mira de luz branca.

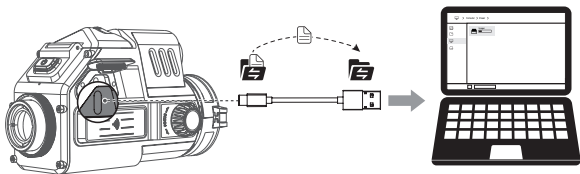
4. Instalar a bateria

1. Pressione o fecho da tampa do compartimento da bateria e retire a tampa;
2. Insira 2 baterias conforme indicado pelos polos positivo e negativo;
3. Fechar a tampa do compartimento de bateria.



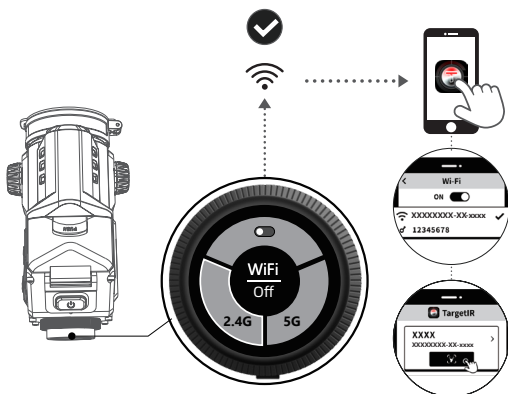
5. Transferência de dados

1. Ligue o dispositivo e mantenha-o ligado;
2. Conecte o dispositivo ao PC usando um cabo USB-Type-C;
3. Acesse os dados armazenados no dispositivo pelo PC;
4. O cabo USB Tipo C conecta o dispositivo à fonte de alimentação, suporta fornecimento de energia, mas não permite carregamento.



6. Conexão APP

1. Ligue o dispositivo e mantenha-o ligado;
2. Ative o hotspot Wi-Fi no dispositivo;
3. No celular, pesquise e conecte-se ao hotspot Wi-Fi do dispositivo;
4. Abra o aplicativo "TargetIR" no celular para acessar o vídeo em tempo real, controlar e acessar o dispositivo.



Escaneie o código QR abaixo para instalar o aplicativo TargetIR



7. Mais operações

Escanear o código QR para obter instruções detalhadas de operação.



TB630LP/TB650LP/TB1250LP



TB650P/TB1250P

! Evite expor a máquina a fontes de calor intenso (como: sol, laser, máquina de solda, etc.), para evitar danos ao equipamento.

Special statement: the version of the guide will be updated after the technical improvement of the product.

